



DE EN FR IT ES NL PL PT



BDA-106941-001 / 12.06.2025

Klimagerät 4 in1 XL

Artikel-Nr.: 106941

Modell-Nr.: MGK500W



monzana®



www.DEUBAXXL.de

ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE	2
2.0 SICHERHEITSHINWEISE	3
2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG	3
2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO	4
2.3 SICHERHEITSHINWEISE SPEZIELL FÜR BATTERIEN UND AKKUGERÄTE	5
2.4 PERSÖNLICHE SICHERHEIT	5
2.5 GEBRAUCH UND WARTUNG VON ELEKTROARTIKELN	5
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG	5
4.0 AUSPACKHINWEISE	5
4.1 ABBILDUNG DES PRODUKTES	6
4.2 TEILELISTE	7
5.0 INBETRIEBNAHME	7
6.0 BEDIENUNG	7
6.1 SPEED TASTE	8
6.2 SWING-TASTE	8
6.3 TIMER-TASTE	8
6.4 MODUS-TASTE	8
6.5 COOL-TASTE	8
6.6 ION-TASTE	9
6.7 BEFEUCHTUNGS-TASTE	9
6.8 FERNBEDIENUNG	9
7.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE	10
8.0 FEHLERBESEITIGUNG	10
9.0 TECHNISCHE DATEN	10
10.0 ENTSORGUNG	11

1.0 SYMBOLE



BETRIEBSANLEITUNG LESEN. WICHTIGE HINWEISE. FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.



ACHTUNG!

Das Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit.



WARNUNG VOR BRANDGEFAHR!

Brand- und Verbrennungsgefahr.



WARNUNG VOR HEIßEN OBERFLÄCHEN!

Risiko einer heißen Oberfläche, Verbrennungsgefahr!



KONFORMITÄTSVERMERK

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



GERÄT DER SCHUTZKLASSE II (DOPPELISOLIERUNG)

Kein Schutzkontakt erforderlich.

2.0 SICHERHEITSHINWEISE

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Das Produkt benötigt eine Stromversorgung von 220 – 240 V ~ 50 Hz. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die passende Stromversorgung gegeben ist.
- Achten Sie darauf, vor Arbeiten am Produkt die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austausches an eines unserer autorisierten Servicecenter ein und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Halten Sie stets einen Abstand von 20 cm zu allen Wänden oder Ecken ein, um sicherzustellen, dass die Luftzufuhr oder -abfuhr nicht unerwartet blockiert. Das Gerät darf nicht neben Vorhängen o.ä. aufgestellt werden.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen zur Luftzufuhr. Bei dem laufenden Gerät sollten die Lamellen mindestens leicht geöffnet werden.

- Füllen Sie nur geeignetes sauberes Wasser maximal bis zur gekennzeichneten Füllhöhe in den dafür vorgesehenen Wassertank. Füllen Sie niemals Wasser in den Tank, wenn das Gerät im Betrieb ist.
- **Hinweis:** Das Gerät niemals in den entsprechenden Modi (Kühlung und Befeuchtung) ohne Wasser betreiben. Trockenlaufen des Gerätes kann zum Defekt der Pumpe führen.
- Um das Gerät zu bewegen, ziehen Sie zunächst den Netzstecker heraus und bewegen das Gerät langsam auf die Gewünschte Position, um ein Verschütten von Wasser zu vermeiden.
- Bewahren Sie Kühlakkus stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Kühlakkus können ca. 5 Jahre lang genutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät stets auf ebenen und trockenen Oberflächen.
- Falls das Gerät mit befülltem Wassertank umfallen sollte, benutzen Sie es nicht weiter. Lassen Sie das Gerät vor der nächsten Benutzung von einer Fachkraft überprüfen.
- Wechseln Sie den Wabenfilter niemals während des Betriebes.

2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie es niemals dem Regen aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder ein anderes Teil des Geräts defekt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Entfernen Sie den Netzstecker nicht durch Herausziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Netzstecker dürfen nie mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Abgase entzünden können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Zusammenhang mit einem separaten Zeitschalter, einem separaten Fernwirsystem oder sonstigen Einrichtungen, die das Gerät automatisch einschalten.
- Halten Sie Kinder und andere Personen fern, solange Sie ein Elektrogerät bedienen. Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrogeräten. Originale Stecker und dazu passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie das Kabel nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

2.3 SICHERHEITSHINWEISE SPEZIELL FÜR BATTERIEN UND AKKUGERÄTE

- Die mitgelieferten Batterien entsprechen der Verordnung 2023/1542/ EU.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder umgebauten Batterien oder Geräte. Defekte oder modifizierte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie eine Batterie oder ein Gerät nicht einem Feuer oder einer übermäßigen Temperatur aus.
- Nehmen Sie niemals Änderungen am Gerät vor! Sie dürfen das Gerät oder die Batterie nicht modifizieren oder versuchen zu reparieren.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.

2.4 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie stets wachsam, achten Sie auf Ihre Handlungen, wenn Sie ein Elektrogerät bedienen. Bedienen Sie kein Elektrogerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

2.5 GEBRAUCH UND WARTUNG VON ELEKTROARTIKELN

- Überprüfen Sie das Gerät auf Fehler oder Schäden. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrogerät vor dem Gebrauch durch einen Fachmann reparieren.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Produkt dient im Innenbereich als Luftkühler und Luftbefeuchter.

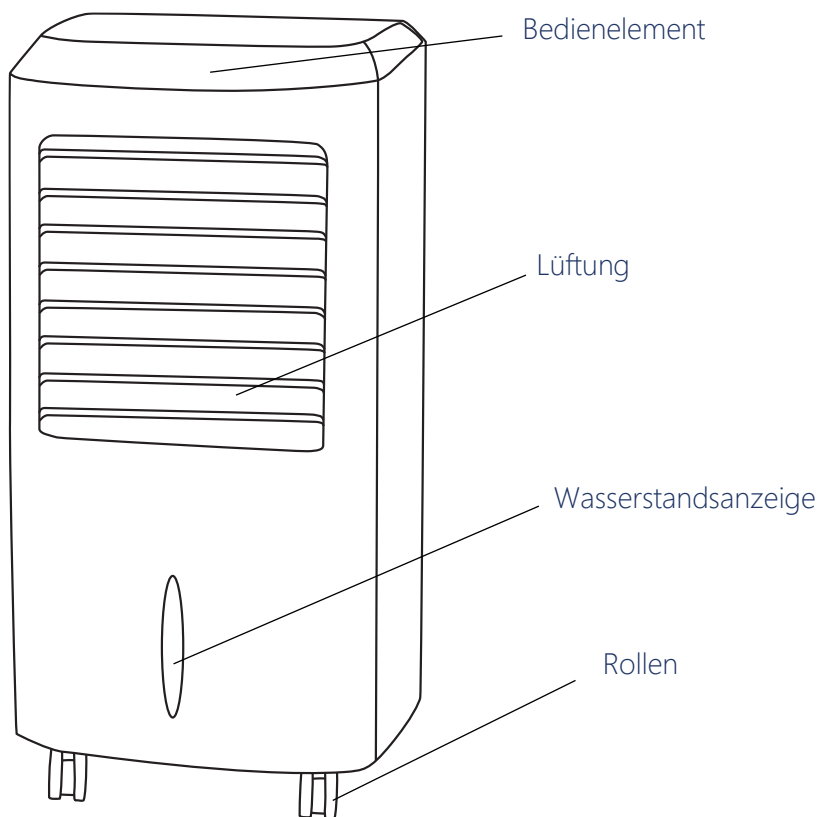
Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

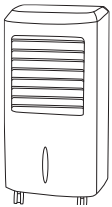
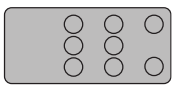
4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

4.1 ABBILDUNG DES PRODUKTES



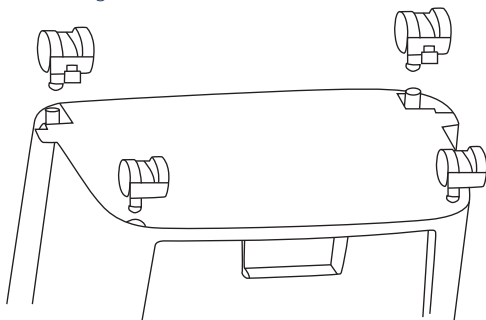
4.2 TEILELISTE

		NO.	STK
Gerät		A	1
Fernbedienung		B	1
Kühlakku		C	4
Montageschlüssel		D	1

5.0 INBETRIEBNAHME

Montage der Rollen:

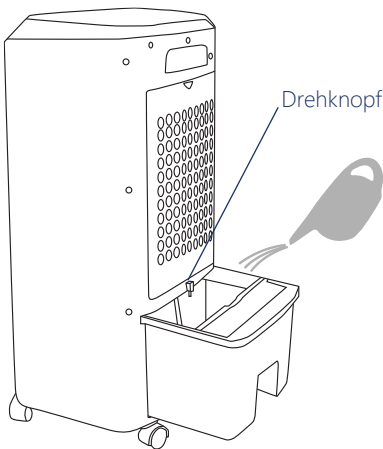
- Legen Sie den Luftkühler auf eine erhöhte Oberfläche (z. B. ein Tisch), so dass das Unterteil zum Befestigen der Rollen etwas übersteht. Legen Sie bei Bedarf eine Folie oder Decke zum Schutz der Oberfläche unter den Luftkühler. Stecken Sie die Rollen wie unten abgebildet in die Öffnungen am Boden des Luftkühlers und Schrauben Sie sie fest.



6.0 BEDIENUNG

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich auf ebenem Untergrund. Auf unebenen oder geneigten Untergründen kann es zu Beschädigungen kommen.
- Um das Gerät einzuschalten, betätigen Sie die Einschalt-Taste .
- **Hinweis:** Bei Inbetriebnahme startet das Gerät im „normalen“ Modus mit mittlerer Geschwindigkeit.

- Um den Wassertank heraus zu nehmen, drehen Sie den Drehknopf nach oben. Zum Befüllen des Wassertanks muss die Pumpe entnommen werden. Schieben Sie hierzu die beiden Halteklammern zur Seite.
- Bei Ein und Ausbau stets den Netzstecker ziehen.



6.1 SPEED TASTE

- Hiermit stellen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit ein. Die Durchwahl ist „mittel – hoch – niedrig“.

6.2 SWING-TASTE

- Um den Wirkungsbereich des Lüfters zu vergrößern, drücken Sie die „SWING“-Taste, um den „Schwenkmodus“ zu aktivieren. Um die den Modus wieder auszuschalten, die Taste erneut drücken.

6.3 TIMER-TASTE

- Stellen Sie die gewünschte Zeit ein, indem Sie die Timer-Taste drücken.

6.4 MODUS-TASTE

- Das Gerät besitzt 3 Modi-Arten: NORMAL, NATURAL, SLEEP. Diese werden durch drücken der Modus-Taste eingestellt.

6.5 COOL-TASTE

- Achten Sie vor der Aktivierung des Kühlmodus darauf, dass das Sicherheitsventil für den Wassertank ordnungsgemäß geschlossen ist. Füllen Sie sauberes Wasser in den Wassertank.
- Achten Sie während des Befüllens auf die Wasserstandsanzeige und vermeiden Sie, das Gerät zu viel oder zu wenig zu befüllen.
- Drücken Sie die „COOL“-Taste, damit das Gerät kühlere Luft ausstößt. Ein erneutes Drücken beendet den Modus.
- Um die Kühlung noch effektiver zu machen, können Sie die den Kühlakku in den Wassertank legen.
- **Hinweis:** Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität des Eisbehälters, da es sonst zu Schäden kommen kann.

- Um den Wassertank heraus zu nehmen, drehen Sie den kleinen Knopf nach oben. Beim Befüllen des Wassertanks muss die Pumpe entnommen werden. Die Pumpe ist mit zwei Halteklammern befestigt. Diese muss man nur zur Seite schieben und die Pumpe lässt sich leicht entfernen.
- Bei Ein und Ausbau stets den Netzstecker ziehen.

6.6 ION-TASTE

Frischluft erhalten Sie, indem Sie die Ion-Taste drücken und den eingebauten Ionisator aktivieren. Dieser Modus benötigt kein Wasser.

6.7 BEFEUCHTUNGS-TASTE

- Drücken Sie auf die „Befeuchten“-Taste, um die Luft mit Wasser zu vermischen.
- Dieser Modus ist nur in niedriger Luftfeuchtigkeit möglich
- Wenn das Gerät zuvor in Höherer Geschwindigkeit betrieben wird, schaltet es automatisch in den niedrigsten Modus.

6.8 FERNBEDIENUNG

- Das Gerät können Sie mit der Fernbedienung steuern, indem Sie die entsprechenden Tasten drücken, welche identisch mit der des Bedienelements sind.
- Die Fernbedienung hat eine Reichweite von ca. 6 m innerhalb eines Wirkungsbereiches von 20°. Möbel oder sonstige Gegenstände können den Empfang der Fernbedienung stören, wenn diese unmittelbar vor dem Gerät stehen.
- Die Fernbedienung wird mit einer CR2025 (3V) Batterie betrieben.

Wichtig: In der Batteriekammer der Fernbedienung ist eine Schutzfolie eingelegt um eine vorzeitige Leerung der Knopfzelle zu verhindern. Bitte entfernen Sie diese vor der ersten Inbetriebnahme.



1	EIN-Schalter
2	Kühlmodus
3	Modus-Taste
4	Geschwindigkeit
5	Schwenkmodus
6	Befeuchten
7	ION-Modus
8	Zeitmodus

7.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

- Vor Wartungsarbeiten oder Kontrollmaßnahmen immer das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Lappen.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel und vermeiden Sie den Gebrauch von aggressiven Reinigern wie unter anderem Benzin, Alkohol oder Verdünnung.
- Wechseln Sie nach häufigem Gebrauch das Wasser regelmäßig, mindestens einmal in der Woche aus.
- Reinigen Sie die Filter, indem Sie den Filterrahmen abschrauben und den Filter entnehmen.
- Den Filter in einer milden Seifenlauge reinigen und ihn vollständig vor dem nächsten Gebrauch trocknen lassen.
- Prüfen Sie alle Teile auf Abnutzungserscheinungen. Bei Feststellungen von Mängeln, das Produkt nicht weiterverwenden. Lassen Sie Teile nur gegen Original-Ersatzteile von einem Fachmann austauschen, gemäß den Vorgaben des Herstellers. Durch mangelnde Pflege und Wartung kann das Gerät Schaden nehmen. Gefährliche Situationen können entstehen. Eine regelmäßige Wartung trägt zur Sicherheit des Produkts bei und erhöht die Lebensdauer.

8.0 FEHLERBESEITIGUNG

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Einschalttaste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Einschalttaste um das Gerät einzuschalten.
	Netzstecker wurde nicht mit einer Steckdose verbunden.	Prüfen ob der Netzstecker mit einer Steckdose verbunden ist.
	Filterelemente wurde nicht korrekt eingesetzt.	Prüfen Sie den Wabenfilter auf korrekten Sitz.
Luftdurchsatz lässt nach.	Wabenfilter blockiert	Reinigen Sie den Wabenfilter.
	Luftzufuhr anderweitig blockiert.	Beseitigen Sie die Verschmutzung.

9.0 TECHNISCHE DATEN

Modell	MGK500W
Nennspannung	220 – 240 V
Frequenz	50 Hz
Schutzklasse	II
Leistung	65 W
Luftmenge	1140 m ³ /h
Luftstärke	9.1m/s
Wasserverbrauch	1 L /h
Wassertankkapazität	10 L
Nutzfläche	25 m ²

10.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Entsorgen Sie elektronische Geräte nie über den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

Sie können Ihre Altgeräte auch an DEUBA zurücksenden. Kontaktieren Sie für weitere Informationen der Rücknahmemöglichkeiten unseren Kundenservice.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



BATTERIEN

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Als Endnutzer sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an uns oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z. B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben.

Sie können die Batterien auch an uns zurücksenden. Wir erstatten Ihnen das Briefporto für die Rücksendung der Altbatterie.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

MANUAL

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS	12
2.0 SAFETY INFORMATION	13
2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION RELATING TO USE	13
2.2 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR ELECTRICAL EQUIPMENT	14
2.3 SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR APPLIANCES RUNNING ON BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERY PACKS	14
2.4 PERSONAL SAFETY	15
2.5 USING AND MAINTAINING ELECTRICAL ITEMS	15
3.0 INTENDED USE	15
4.0 UNPACKING INFORMATION	15
4.1 PRODUCT DIAGRAM	16
4.2 PARTS LIST	17
5.0 STARTUP	17
6.0 OPERATION	17
6.1 SPEED BUTTON	18
6.2 SWING BUTTON	18
6.3 TIMER BUTTON	18
6.4 MODE BUTTON	18
6.5 COOL BUTTON	18
6.6 ION BUTTON	19
6.7 HUMIDIFY BUTTON	19
6.8 REMOTE CONTROL	19
7.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION	20
8.0 TROUBLESHOOTING	20
9.0 TECHNICAL DATA	20
10.0 DISPOSAL	20

1.0 SYMBOLS



**READ THE USER INSTRUCTIONS.
IMPORTANT INFORMATION. KEEP
IN A SAFE PLACE FOR FUTURE USE!**

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, make sure that you also include these instructions.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.



CAUTION!

The product is not a toy and should not be handled by children.



WARNING – ELECTRIC VOLTAGE!

Danger of death and risk of harm to health due to electric voltage.



WARNING – FIRE HAZARD!

Risk of fire and burning.



WARNING – HOT SURFACES!

Risk of a hot surface causing burns!



DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms to the requirements of the applicable European and national regulations. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.



PROTECTION CLASS II DEVICE (DOUBLE-INSULATED)

No earth contact required.

2.0 SAFETY INFORMATION

2.1 GENERAL SAFETY INFORMATION RELATING TO USE

- The product requires a power supply of 220–240 V ~ 50 Hz. Please check that the appropriate power supply is available before use.
- Make sure that the power supply is disconnected before carrying out any work on the product.
- To avoid danger in the event of damage to the appliance, please contact our Customer Service team or send the appliance to one of our authorised service centres for repair. Do not attempt to replace parts without our authorisation.
- Always keep a distance of 20 cm from all walls and corners to ensure that air intake or expulsion is not accidentally blocked. The appliance must not be placed next to curtains or similar.
- Do not block the air intake openings. When the appliance is running, the shutters should be at least slightly opened.
- Only fill the water tank with suitable clean water up to the indicated maximum level. Never fill the tank with water when the appliance is running.
- **Note:** Never operate the appliance without water for modes that require it (cooling and humidification). Allowing the appliance to run dry can cause pump defects.

- To move the appliance, first disconnect the mains plug and then move the appliance to the desired position slowly to avoid spilling any water.
- Keep freezer packs out of the reach of children at all times. The freezer packs can be used for five years.
- Only use the appliance on level and dry surfaces.
- If the appliance tips over with the water tank filled, stop using it.
Have the appliance checked by a specialist before using it again.
- Never change the honeycomb filter during operation.

2.2 GENERAL SAFETY INFORMATION FOR ELECTRICAL EQUIPMENT

- **ATTENTION!** Read all of the safety information and instructions. Failure to follow the safety information and instructions may lead to electric shock, fire and/or serious injury.
- Ensure that water cannot get inside the appliance. Never immerse the device in water or other liquids. Never expose it to rain.
- Do not use the appliance if the mains plug, power cord or any other part of the appliance is defective or damaged.
- Do not use the device if it has previously been dropped.
- Do not use the device if there are visible signs of damage.
- Do not remove the power plug from the socket by pulling on the power cord.
- Never insert or remove the power plug with wet hands.
- This appliance may be used by children over the age of 8 and by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Do not allow children to clean the appliance or carry out user maintenance without supervision.
- Do not use any electrical equipment in potentially explosive environments (e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust). Electrical equipment produces sparks that can ignite dust or exhaust fumes.
- Do not use the appliance in connection with a separate control timer, a separate remote control system or other devices that automatically switch the appliance on.
- Keep children and other people away while you are operating the electrical appliance. Distractions may lead to loss of control.
- The plugs of electrical equipment must be compatible with the socket. Never change the plug. Do not use adapter plugs with earthed electrical equipment. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Use the cable only for its intended purpose. Never use the cable to carry, pull or unplug the electrical equipment. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or twisted cables increase the risk of electric shock.

2.3 SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR APPLIANCES RUNNING ON BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERY PACKS

- The supplied batteries comply with Regulation 2023/1542/EU.
- Do not use damaged or modified rechargeable batteries or appliances. Defective or modified batteries can be unpredictable and may cause fire, explosion and injury.

- Do not expose a battery or appliance to fire or excessive temperatures.
- Never make modifications to the appliance! Do not attempt to modify or repair the appliance or batteries.
- In the event of battery leakage, remove the batteries from the product immediately to avoid damage.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and areas with mucous membranes. Should there be such contact, rinse the affected area with water and seek medical attention immediately.
- Keep batteries out of the reach of children. Seek medical attention immediately in the event of a swallowed battery!
- Only use the type of battery specified.
- Make sure you match polarities when inserting the batteries! Symbols for this are shown in the battery compartment.

2.4 PERSONAL SAFETY

- Stay alert at all times, and always pay attention to what you are doing while operating electrical equipment. Do not use electrical equipment when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

2.5 USING AND MAINTAINING ELECTRICAL ITEMS

- Check the appliance for faults and damage. If damaged, have the electrical equipment repaired by a specialist before use.

3.0 INTENDED USE

The product serves as an indoor air cooler and humidifier.

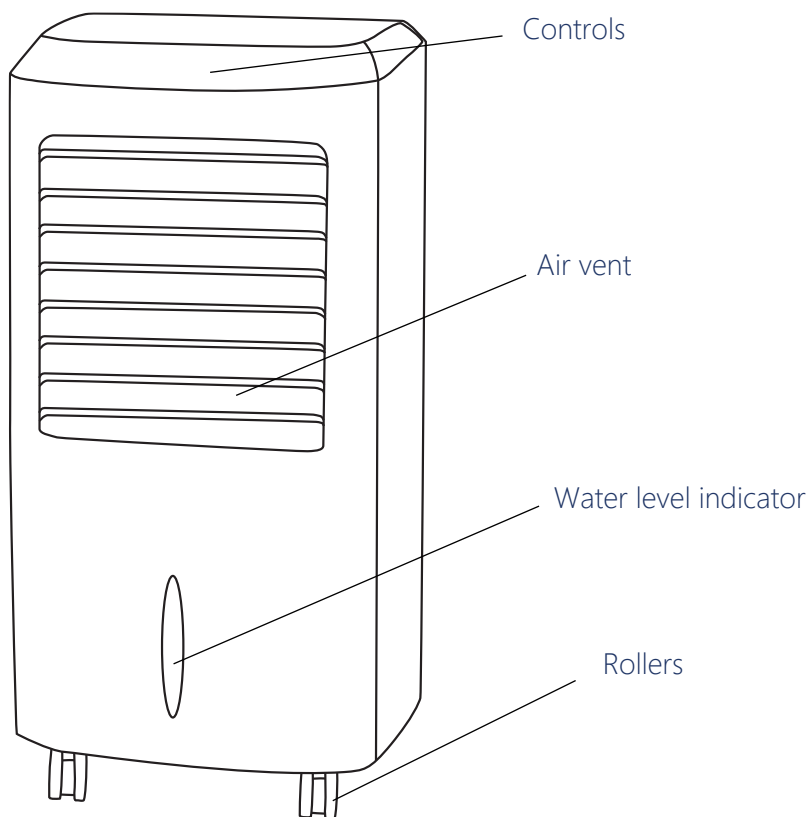
Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

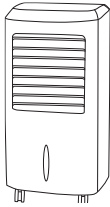
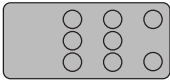
4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

4.1 PRODUCT DIAGRAM



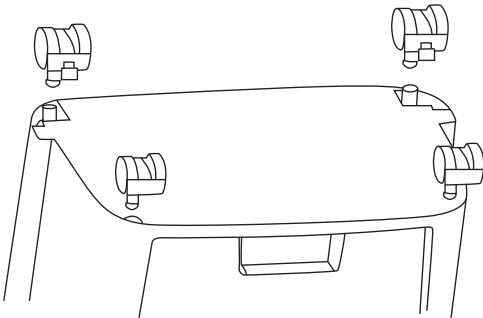
4.2 PARTS LIST

		NO.	QTY.
Appliance		A	1
Remote control		B	1
Freezer pack		C	4
Assembly spanner		D	1

5.0 STARTUP

Assembly of rollers:

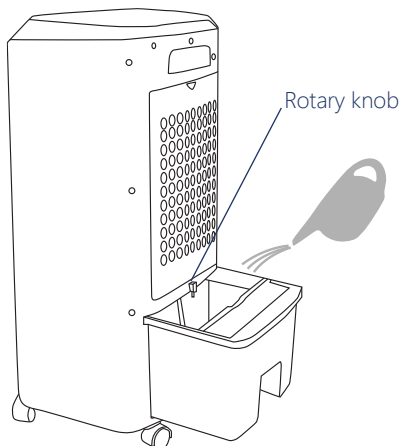
- Place the air cooler on a raised surface (e.g. a table) so that the bottom part protrudes slightly for securing the rollers. If necessary, place sheeting or a blanket under the air cooler to protect the surface. Push the rollers into the openings on the base of the air cooler as shown below and screw them tight.



6.0 OPERATION

- Only use the appliance on a level surface. Using the appliance on uneven or tilted surfaces can cause damage.
- To switch on the appliance, press the power button 
- Note:** The appliance starts up in 'normal' mode with medium speed.

- To remove the water tank, turn the rotary knob upwards. To fill the water tank, the pump must be removed. To do this, push the two retaining clips to the side.
- For removal and installation, always disconnect the mains plug.



6.1 SPEED BUTTON

- This button sets the speed of the fan.
The selection toggles between 'medium – high – low'.

6.2 SWING BUTTON

- To increase the fan's coverage area, press the 'SWING' button to activate 'swing mode'. Press the button again to switch off this mode.

6.3 TIMER BUTTON

- Press the timer button to set the desired time.

6.4 MODE BUTTON

- The appliance has three modes: NORMAL, NATURAL, SLEEP.
You can set these modes by pressing the mode button.

6.5 COOL BUTTON

- Before activating cool mode, ensure that the safety valve for the water tank is properly closed. Fill clean water into the water tank.
- Pay attention to the water level indicator while filling to avoid filling the appliance excessively or not enough.
- Press the 'COOL' button to make the appliance expel cooler air. Press the button again to end the mode.
- To make the cooling even more effective, you can place the freezer pack in the water tank.
- **Note:** Do not exceed the maximum capacity of the ice container as doing so could cause damage.
- To remove the water tank, turn the small knob upwards. To fill the water tank, the pump must be removed. The pump is fastened with two retaining clips. They simply need to be pushed to the side to enable the pump to be removed easily.

- For removal and installation, always disconnect the mains plug.

6.6 ION BUTTON

For fresh air, press the ion button to activate the installed ioniser. This mode does not require any water.

6.7 HUMIDIFY BUTTON

- Press the 'humidify' button to add moisture to the air.
- This mode is only possible with a low air speed setting.
- If the appliance was previously running at a higher speed, it will automatically change to the lowest setting.

6.8 REMOTE CONTROL

- You can control the appliance remotely by pressing the corresponding buttons on the remote control, which are identical to the controls on the appliance itself.
- The remote control has a range of roughly 6 m and can be operated within an angle of 20°. Furniture or other objects situated directly in front of the appliance can disrupt the reception of the remote control.
- The remote control is operated with a CR2025 (3V) battery.

Important: A protective film has been inserted in the remote control's battery compartment to prevent the button cell battery from discharging prematurely. Please remove this film before using the appliance for the first time.



1	On button
2	Cooling mode
3	Mode button
4	Speed
5	Swing mode
6	Humidify
7	Ion mode
8	Timer mode

7.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

- Always switch off the appliance and disconnect the mains plug before carrying out maintenance or checks.
- Clean the housing with a soft, damp cloth.
- Only use mild cleaning agents. Avoid using aggressive cleaning agents such as petrol, alcohol or paint thinner.
- Change the water regularly after frequent use, at least once a week.
- Clean the filters by unscrewing and removing the filter frame and removing the filter.
- Clean the filter with mild soapy water and allow it to dry before using it again.
- Check all the parts for signs of wear. Do not continue to use the product if you find any defects. Parts should only be replaced with original spare parts, and by an expert, in accordance with the manufacturer's specifications. A lack of care and maintenance can damage the device. Dangerous situations can arise. Regular maintenance helps to ensure the safety of the product and increases its service life.

8.0 TROUBLESHOOTING

Problem	Potential cause	Solution
The appliance does not turn on.	Power button has not been pressed.	Press the power button to turn on the appliance.
	Mains plug has not been connected to a socket.	Check if the mains plug is connected to a socket.
	Filter element was not inserted correctly.	Check the honeycomb filter for correct seating.
Air flow is decreasing.	Honeycomb filter blocked.	Clean the honeycomb filter.
	Air supply is blocked for another reason.	Remove the contamination.

9.0 TECHNICAL DATA

Model	MGK500W
Rated voltage	220–240 V
Frequency	50 Hz
Protection class	II
Power	65 W
Amount of air	1140 m ³ /h
Air speed	9.1 m/s
Water consumption	1 L/h
Water tank capacity	10 L
Effective area	25 m ²

10.0 DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.



DISPOSING OF THIS PRODUCT CORRECTLY

Never dispose of electronic equipment along with household waste!

The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that you must not dispose of this device along with normal household waste at the end of its useful life. Instead, you must take it to specifically set-up collection points, recycling centres or waste disposal companies.

This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of items properly.

Before returning the device, please remove any single-use or rechargeable batteries from it (if possible), as well as any light bulbs that can be removed without destroying them, and dispose of these separately.



BATTERIES

Batteries must not be disposed of with household waste!

As the end user, you are legally obliged to return used batteries. Once used, you can return batteries to us or to designated collection points (e.g. local authority waste collection points or retailers) free of charge.

You can also send the batteries back to us. We will refund the postage for returning the used battery.

The symbols shown on the batteries mean the following:

Pb = Battery contains more than 0.004 % of lead by weight

Cd = Battery contains more than 0.002 % of cadmium by weight

Hg = Battery contains more than 0.0005 % of mercury by weight

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	22
2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	23
2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.....	23
2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES	24
2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES PILES ET APPAREILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE.....	25
2.4 SÉCURITÉ PERSONNELLE.....	25
2.5 UTILISATION ET ENTRETIEN DES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES	25
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	25
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE	25
4.1 ILLUSTRATION DU PRODUIT.....	26
4.2 LISTE DES PIÈCES.....	27
5.0 MISE EN SERVICE	27
6.0 FONCTIONNEMENT	28
6.1 TOUCHE SPEED (VITESSE)	28
6.2 TOUCHE SWING (OSCILLATION)	28
6.3 TOUCHE TIMER (MINUTERIE).....	28
6.4 TOUCHE MODUS (MODE).....	28
6.5 TOUCHE COOL (FROID)	28
6.6 TOUCHE IONS	29
6.7 TOUCHE D'HUMIDIFICATION	29
6.8 TÉLÉCOMMANDE.....	29
7.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	30
8.0 RÉOLUTION DES PANNES	30
9.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	30
10.0 MISE AU REBUT	31

1.0 SYMBOLES



VEUILLEZ LIRE LA NOTICE D'UTILISATION. IMPORTANTES. CONSERVEZ-LA POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.



ATTENTION !

Ce produit n'est pas un jouet. Il doit être tenu hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT EN CAS DE TENSION ÉLECTRIQUE !

Ce produit étant alimenté en tension, il présente des risques pour la vie et la santé des personnes.



MISE EN GARDE CONTRE LE RISQUE D'INCENDIE !

Risque d'incendie et de brûlure.



MISE EN GARDE CONTRE LES SURFACES CHAUDES !

Les surfaces brûlantes présentent des risques de brûlure !



MARQUE DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.



APPAREIL DE CLASSE DE PROTECTION II (DOUBLE ISOLATION)

Pas de contact de mise à la terre nécessaire.

2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- Le produit nécessite une alimentation électrique de 220-240 V ~50 Hz. Veuillez vérifier que l'alimentation électrique est adaptée avant toute utilisation.
- Veillez à couper l'alimentation électrique avant d'intervenir sur le produit.
- Pour éviter les risques lorsque l'appareil est endommagé, adressez-vous au service client ou envoyez l'appareil à l'un de nos centres après-vente agréés en vue de son remplacement. N'essayez pas de procéder à un échange sans notre autorisation.
- Respectez toujours une distance de 20 cm par rapport à tous les murs ou coins, afin d'empêcher tout blocage intempestif de l'arrivée ou de l'évacuation d'air. L'appareil ne doit pas être placé à côté de rideaux ou autres.
- Ne bloquez pas les orifices d'arrivée d'air. Lorsque l'appareil fonctionne, les lamelles doivent être ouvertes légèrement au moins.

- Ne versez que de l'eau propre appropriée dans le réservoir d'eau prévu à cet effet, au maximum jusqu'au niveau de remplissage indiqué. Ne remplissez jamais le réservoir d'eau lorsque l'appareil est en fonction.
- **Remarque :** ne jamais faire fonctionner l'appareil dans les modes correspondants (refroidissement et humidification) sans eau. Un fonctionnement de l'appareil à sec peut entraîner une défaillance de la pompe.
- Pour déplacer l'appareil, commencez par débrancher la fiche secteur, puis amenez l'appareil lentement dans la position souhaitée, afin d'éviter tout déversement d'eau.
- Conservez toujours les blocs accumulateurs de froid hors de portée des enfants. Les blocs accumulateurs de froid peuvent être utilisés pendant 5 ans environ.
- Utilisez toujours l'appareil sur des surfaces de niveau et sèches.
- Au cas où l'appareil se renverserait, le réservoir d'eau étant rempli, ne continuez pas à l'utiliser. Avant de réutiliser l'appareil, faites-le vérifier par un spécialiste.
- Ne changez jamais le filtre en nid d'abeilles pendant que l'appareil fonctionne.

2.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- **ATTENTION !** Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne le laissez jamais sous la pluie.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche d'alimentation, le câble d'alimentation ou toute autre partie de l'appareil est défectueux ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il a subi une chute.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Ne retirez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne branchez ou ne débranchez jamais les fiches d'alimentation avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dotées de facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant d'une expérience et de connaissances limitées, dans la mesure où ceux-ci sont sous surveillance ou reçoivent des instructions pour l'utilisation sûre de l'appareil, et où ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas d'appareils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de fluides, gaz et poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les gaz de combustion.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie séparée, un système de télécommande séparé ou d'autres appareils qui allument l'appareil automatiquement.
- Tenez les enfants et les autres personnes éloignées tant qu'un appareil électrique est en cours d'utilisation. Les distractions peuvent provoquer une perte de contrôle.
- Les fiches des appareils électriques doivent être compatibles avec la prise de courant. Ne modifiez sous aucun prétexte la prise de l'appareil. N'utilisez pas d'adaptateur avec les appareils électriques reliés à la terre. Les prises d'origine et les prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.

- Utilisez le câble uniquement pour l'usage prévu. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou tordus augmentent le risque de choc électrique.

2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES PILES ET APPAREILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- Les piles fournies sont conformes à la directive 2023/1542/UE.
- N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagés ou transformés. Les piles défectueuses ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer des feux, explosions ou risques de blessure.
- Ne pas exposer une pile ou un appareil au feu ou à une température excessive.
- N'apportez jamais de modifications à l'appareil ! Vous ne devez pas modifier l'appareil ou les piles, ni essayer de les réparer.
- Si les piles coulent, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout endommagement
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez les parties concernées à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Tenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué.
- Lors de l'insertion des piles, veillez à respecter la polarité ! Le sens d'insertion est indiqué dans le compartiment à piles.

2.4 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant en permanence, soyez attentif dans vos manipulations lorsque vous utilisez un appareil électrique. N'utilisez pas d'appareil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogue, d'alcool ou de médicaments.

2.5 UTILISATION ET ENTRETIEN DES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES

- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de défauts ou de dommages. S'il devait être endommagé, faites réparer l'appareil électrique par un spécialiste avant de l'utiliser.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Le produit sert de rafraîchisseur d'air et d'humidificateur d'air à l'intérieur.

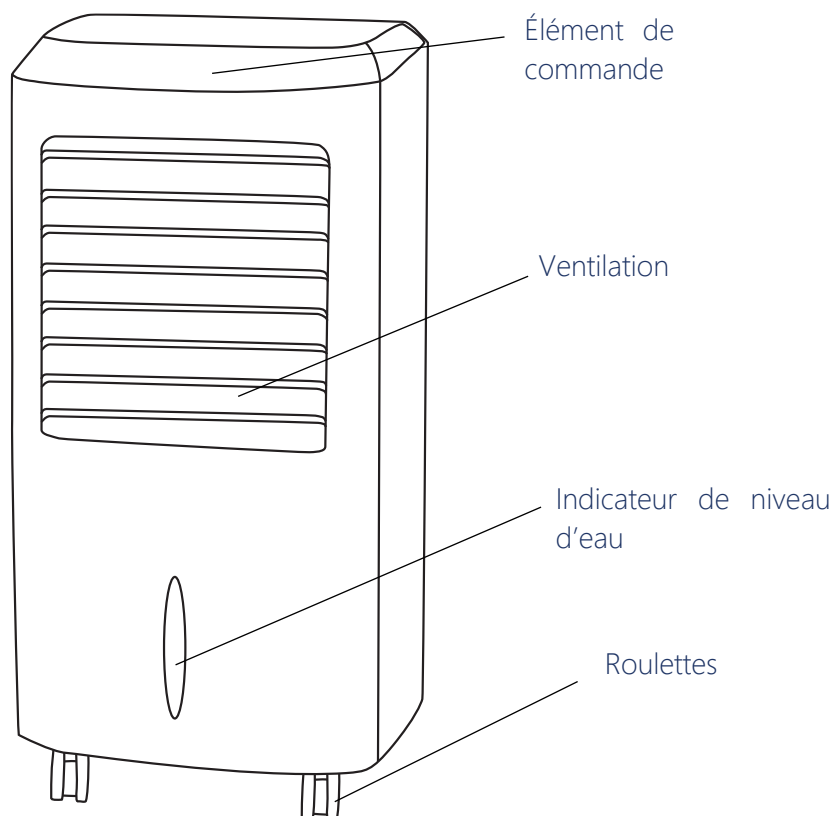
N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

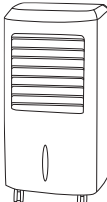
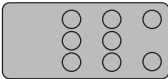
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

4.1 ILLUSTRATION DU PRODUIT



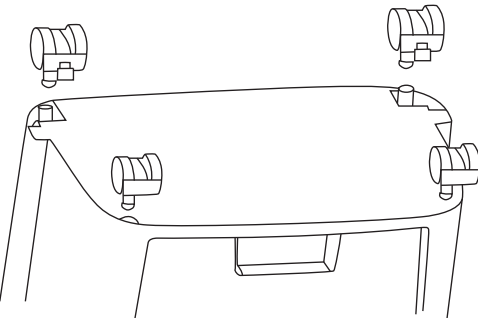
4.2 LISTE DES PIÈCES

		N°	QTÉ
Appareil		A	1
Télécommande		B	1
Bloc accumulateur de froid		C	4
Clé de montage		D	1

5.0 MISE EN SERVICE

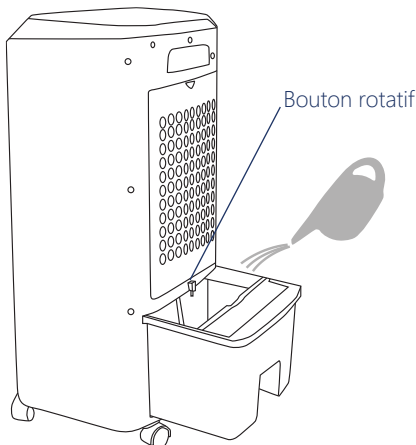
Montage des roulettes :

- Posez le rafraîchisseur d'air sur une surface surélevée (une table par exemple) de manière à ce que la partie inférieure dépasse légèrement pour pouvoir mettre les roues en place. Si nécessaire, placez un film de protection ou une couverture sous le rafraîchisseur d'air pour protéger la surface sur laquelle il repose. Emboîtez les roulettes, de la façon illustrée ci-dessous, dans les orifices prévus dans le fond du rafraîchisseur d'air et vissez-les à fond.



6.0 FONCTIONNEMENT

- Utilisez l'appareil exclusivement sur une surface de niveau. Le fait d'utiliser l'appareil sur des surfaces irrégulières ou inclinées peut provoquer des endommagements.
- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche de mise en marche 
- **Remarque :** lors de la mise en service, l'appareil démarre en mode « normal », à la vitesse moyenne.
- Pour retirer le réservoir d'eau, tournez le bouton rotatif vers le haut. Pour remplir le réservoir d'eau, il faut retirer la pompe. À ces fins, repoussez les deux pinces de retenue sur le côté.
- Lors du montage et du démontage, retirez toujours la fiche d'alimentation.



6.1 TOUCHE SPEED (VITESSE)

- Cette touche vous permet de régler la vitesse du ventilateur. Vous pouvez choisir entre « moyenne - haute - basse ».

6.2 TOUCHE SWING (OSCILLATION)

- Pour augmenter la zone d'action du ventilateur, appuyez sur la touche « SWING » afin d'activer le « mode oscillation ». Pour arrêter ce mode, appuyez de nouveau sur la touche.

6.3 TOUCHE TIMER (MINUTERIE)

- Réglez le temps souhaité, en appuyant sur la touche Timer.

6.4 TOUCHE MODUS (MODE)

- L'appareil comporte 3 types de modes : NORMAL, NATURAL, SLEEP (NORMAL, NATUREL, SOMMEIL). Ces modes se règlent par appui sur la touche mode.

6.5 TOUCHE COOL (FROID)

- Avant d'activer le mode rafraîchissement, veillez à ce que la soupape de sécurité du réservoir d'eau soit correctement fermée. Remplissez le réservoir d'eau propre.
- Pendant le remplissage, surveillez l'indicateur de niveau d'eau et évitez de remplir l'appareil trop ou trop peu.

- Appuyez sur la touche « COOL » afin que l'appareil rejette de l'air frais. Un nouvel appui sur la touche met fin à ce mode.
- Pour rendre le rafraîchissement plus efficace encore, vous pouvez placer le bloc accumulateur de froid dans le réservoir d'eau.
- **Remarque :** ne dépassez pas la capacité maximum du réservoir de glace, afin d'éviter des endommagements.
- Pour retirer le réservoir d'eau, tournez le petit bouton vers le haut. Lors du remplissage du réservoir d'eau, il faut retirer la pompe. La pompe est fixée par deux pinces de retenue. Il faut repousser ces pinces sur le côté et la pompe peut alors être facilement retirée.
- Lors du montage et du démontage, retirez toujours la fiche d'alimentation.

6.6 TOUCHE IONS

Vous obtenez de l'air frais en appuyant sur la touche ions pour activer l'ioniseur intégré. Ce mode ne nécessite pas d'eau.

6.7 TOUCHE D'HUMIDIFICATION

- Appuyez sur la touche « Humidification » pour mélanger l'air avec l'eau.
- Ce mode n'est possible que lorsque l'air est réglé bas
- Si l'appareil a précédemment fonctionné à grande vitesse, il passe automatiquement au mode le plus bas.

6.8 TÉLÉCOMMANDE

- Vous pouvez commander l'appareil avec la télécommande, en appuyant sur les touches correspondantes, qui sont identiques à celles de l'élément de commande.
- La télécommande a une portée d'environ 6 m, dans une zone d'action de 20°. Les meubles ou autres objets peuvent perturber la réception de la télécommande s'ils se trouvent directement devant l'appareil.
- La télécommande fonctionne avec une pile CR2025 (3 V).

Important : un film de protection est inséré dans le compartiment à pile de la télécommande, afin d'empêcher que la pile bouton ne se vide prématurément. Retirez ce film avant la première mise en service.



1	Interrupteur MARCHE
2	Mode rafraîchissement
3	Touche mode
4	Vitesse
5	Mode oscillation
6	Humidification
7	Mode IONS
8	Mode temps

7.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

- Avant les travaux de maintenance ou les mesures de contrôle, éteignez toujours l'appareil et ôtez la fiche d'alimentation.
- Nettoyez le carter avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez que des produits de nettoyage doux et évitez d'utiliser des nettoyeurs agressifs comme, entre autres, de l'essence, de l'alcool ou un diluant.
- En cas d'utilisation fréquente, changez l'eau régulièrement et au moins une fois par semaine.
- Nettoyez le filtre, en dévissant le cadre porte-filtre et en retirant le filtre.
- Nettoyez le filtre dans une eau savonneuse douce et laissez-le sécher entièrement avant la prochaine utilisation de l'appareil.
- Vérifiez toutes les pièces afin de vous assurer qu'elles ne présentent pas de traces d'usure. Si vous constatez des défauts, cessez d'utiliser le produit. Les pièces doivent uniquement être remplacées par des pièces de rechange d'origine et l'opération doit être réalisée exclusivement par un professionnel conformément aux consignes du fabricant. L'appareil peut se détériorer s'il n'est pas suffisamment entretenu. Cela peut entraîner des risques. Un entretien régulier contribue à la sûreté du produit et augmente sa durée de vie.

8.0 RÉOLUTION DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne se met pas en marche.	La touche de mise en marche n'a pas été actionnée.	Appuyez sur la touche de mise en marche pour mettre l'appareil en marche.
	La fiche d'alimentation n'a pas été reliée à une prise de courant.	Vérifiez si la fiche d'alimentation est reliée à une prise de courant.
	L'élément filtrant n'a pas été mis en place correctement.	Vérifiez que le filtre en nid d'abeilles est correctement en place.
Le débit d'air devient trop faible.	Le filtre en nid d'abeilles est obstrué	Nettoyez le filtre en nid d'abeilles.
	L'arrivée d'air est obstruée d'une autre façon.	Éliminez les souillures.

9.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	MGK500W
Tension nominale	220 – 240 V
Fréquence	50 Hz
Classe de protection	II
Puissance	65 W
Débit d'air	1 140 m³/h
Intensité d'air	9,1 m/s
Consommation d'eau	1 l/h
Contenance du réservoir d'eau	10 l
Surface utile	25 m²

10.0 MISE AU REBUT

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



MISE AU REBUT CONFORME DE CE PRODUIT

Ne jetez jamais les appareils électroniques dans les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE.

Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être déposé dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés.

Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le de manière appropriée.

Avant de retourner l'appareil, veuillez ôter les piles ou les accumulateurs qui ne sont pas enveloppés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans être détruites, et les remettre à un centre de collecte séparé.



PILES

Les piles ne doivent pas être déposées dans les ordures ménagères !

En tant qu'utilisateur final, vous avez pour obligation légale de restituer les piles usagées. Vous pouvez rapporter les piles usagées gratuitement dans nos magasins ou dans les points de collecte prévus à cet effet (p. ex. dans les points de collecte de votre commune ou dans le commerce).

Vous pouvez également nous renvoyer les piles usagées. Nous vous remboursons les frais d'affranchissement pour tout renvoi de piles usagées par courrier.

Les symboles représentés sur les piles ont les significations suivantes :

Pb = le pourcentage massique de plomb contenu dans la pile est supérieur à 0,004 %

Cd = le pourcentage massique de cadmium contenu dans la pile est supérieur à 0,002 %

Hg = le pourcentage massique de mercure contenu dans la pile est supérieur à 0,0005 %.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	32
2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA.....	33
2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO.....	33
2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE.....	34
2.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER BATTERIE E APPARECCHI A BATTERIA.....	35
2.4 SICUREZZA PERSONALE.....	35
2.5 UTILIZZO E MANUTENZIONE DI ARTICOLI ELETTRICI.....	35
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	35
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	35
4.1 ILLUSTRAZIONE DEL PRODOTTO.....	36
4.2 ELENCO DEI COMPONENTI.....	37
5.0 MESSA IN ESERCIZIO.....	37
6.0 UTILIZZO.....	38
6.1 PULSANTE SPEED.....	38
6.2 PULSANTE SWING.....	38
6.3 PULSANTE TIMER.....	38
6.4 PULSANTE MODALITÀ.....	38
6.5 PULSANTE COOL.....	38
6.6 PULSANTE ION.....	39
6.7 PULSANTE DI UMIDIFICAZIONE.....	39
6.8 TELECOMANDO.....	39
7.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	40
8.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	40
9.0 DATI TECNICI.....	40
10.0 SMALTIMENTO.....	41

1.0 SIMBOLI



LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO. AVVERTENZE IMPORTANTI. CONSERVARE PER UN USO FUTURO.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.



ATTENZIONE!

Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



TENSIONE ELETTRICA PERICOLOSA!

Questo simbolo indica pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla presenza di tensione elettrica.



ATTENZIONE: PERICOLO DI INCENDIO!

Pericolo di incendio e di ustioni.



AVVERTENZA PER SUPERFICI MOLTO CALDE!

Rischio di una superficie molto calda, pericolo di ustioni!



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.



APPARECCHIO CON CLASSE DI PROTEZIONE II (DOPPIO ISOLAMENTO)

Non è necessario un contatto di protezione.

2.0 INDICAZIONI DI SICUREZZA

2.1 INDICAZIONI DI SICUREZZA GENERALI PER L'UTILIZZO

- Il prodotto necessita di un'alimentazione di corrente di 220-240 V ~50 Hz. Verificare la disponibilità dell'alimentazione di corrente adatta prima dell'uso.
- Interrompere l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione sul prodotto.
- Al fine di evitare situazioni pericolose, in caso di danneggiamento dell'apparecchio prendere contatto con il nostro servizio clienti o spedirlo per la sostituzione a uno dei nostri centri di assistenza autorizzati. Non provvedere autonomamente alla sostituzione dell'apparecchio senza la nostra autorizzazione.
- Rispettare sempre una distanza di 20 cm da tutte le pareti o gli angoli per evitare di ostruire accidentalmente l'alimentazione o lo scarico dell'aria. L'apparecchio non può essere installato vicino a tende o simili.
- Non ostruire le aperture di alimentazione dell'aria. Quando l'apparecchio è in funzione, le griglie devono essere almeno leggermente aperte.

- Introdurre nel serbatoio previsto allo scopo solo acqua pulita idonea al massimo fino all'altezza di riempimento indicata. Non versare mai acqua nel serbatoio se l'apparecchio è in funzione.
- **Nota:** non utilizzare mai l'apparecchio nelle modalità corrispondenti (raffreddamento e umidificazione) senza acqua. Il funzionamento a secco dell'apparecchio può causare il malfunzionamento della pompa.
- Per spostare l'apparecchio, estrarre prima la spina di alimentazione e portarlo lentamente nella posizione desiderata per evitare di far fuoriuscire l'acqua.
- Conservare sempre le batterie refrigeranti fuori dalla portata dei bambini. Le batterie refrigeranti possono essere utilizzate per circa 5 anni.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su superfici piane e asciutte.
- Se l'apparecchio si ribalta quando il serbatoio dell'acqua è pieno, interrompere l'uso. Fare controllare l'apparecchio da un tecnico specializzato prima di rimetterlo in funzione.
- Non sostituire mai il filtro a nido d'ape durante il funzionamento.

2.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE

- **ATTENZIONE!** Leggere attentamente le istruzioni e le indicazioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.
- Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi. Non esporlo mai alla pioggia.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o un qualsiasi altro suo componente sono difettosi o danneggiati.
- Non utilizzare l'apparecchio se in precedenza è stato fatto cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili.
- Non staccare la spina dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate o umide.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e conoscenza, se sottoposti a sorveglianza o se istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli dei pericoli da esso derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli apparecchi elettrici generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- Non utilizzare l'apparecchio in connessione con un timer separato, un sistema separato di controllo a distanza o altri dispositivi per l'azionamento automatico dell'apparecchio.
- Tenere i bambini e le altre persone lontano per tutta la durata di utilizzo dell'elettrodomestico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.
- Le spine degli apparecchi elettrici devono essere compatibili con la presa di corrente. Non modificare in alcun caso la spina. Non utilizzare adattatori con gli apparecchi elettrici collegati a terra. Utilizzando le spine originali e le prese di corrente idonee si riduce il rischio di folgorazione.

- Utilizzare il cavo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, oli, spigoli taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.

2.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER BATTERIE E APPARECCHI A BATTERIA

- Le batterie fornite sono conformi al Regolamento 2023/1542/UE.
- Non utilizzare batterie, apparecchi danneggiati o modificati. Batterie difettose o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- Non esporre una batteria o un apparecchio al fuoco o a una temperatura eccessiva.
- Non apportare in alcun caso modifiche all'apparecchio! Non modificare l'apparecchio o la batteria e non tentare di ripararli.
- In caso di perdita delle batterie, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Evitare il contatto di una batteria che perde liquido con cute, occhi e mucose. In caso contrario risciacquare con acqua i punti di contatto e cercare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione richiedere immediatamente l'intervento di un medico!
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria fornito.
- In fase di inserimento fare attenzione alla correttezza della polarità! Questa è indicata nel relativo scomparto.

2.4 SICUREZZA PERSONALE

- Quando si utilizza un apparecchio elettrico, prestare sempre attenzione a ciò che si fa. Non utilizzare apparecchi elettrici quando si è stanchi o ci si trova sotto l'influsso di droghe, alcool o farmaci.

2.5 UTILIZZO E MANUTENZIONE DI ARTICOLI ELETTRICI

- Controllare l'apparecchio per individuare eventuali difetti o danni. Se danneggiato, far riparare l'apparecchio elettrico da un tecnico prima dell'utilizzo.

3.0 UTILIZZO A NORMA

Il prodotto viene utilizzato in ambienti interni come condizionatore e umidificatore.

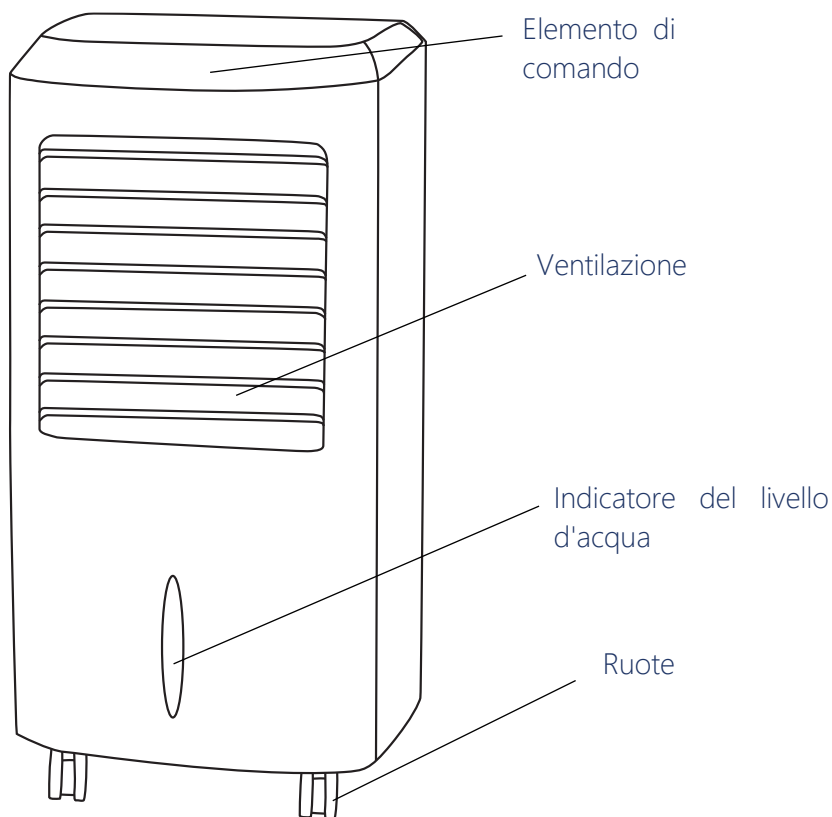
Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

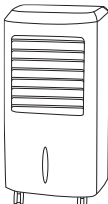
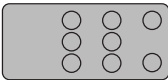
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

4.1 ILLUSTRAZIONE DEL PRODOTTO



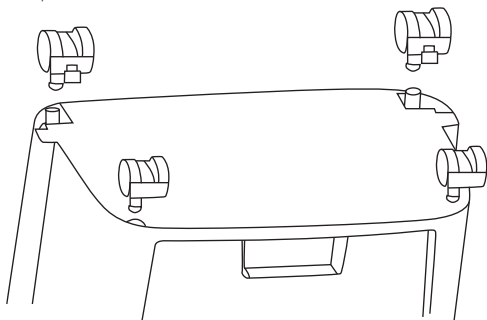
4.2 ELENCO DEI COMPONENTI

		N°	PZ
Apparecchio		A	1
Telecomando		B	1
Batteria refrigerante		C	4
Chiave di montaggio		D	1

5.0 MESSA IN ESERCIZIO

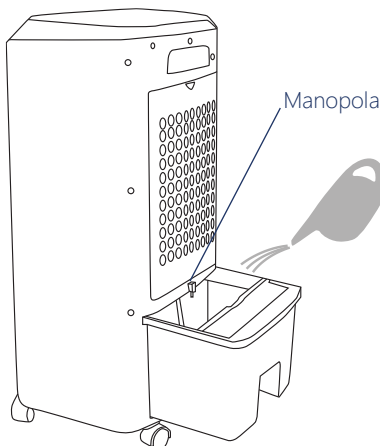
Montaggio delle ruote:

- Posizionare il condizionatore su una superficie rialzata (ad es. un tavolo), in modo che la parte inferiore per il fissaggio delle ruote sporga leggermente. Se necessario posizionare una pellicola o una copertura sotto al condizionatore per proteggere la superficie. Inserire le ruote nelle aperture della base del condizionatore, come mostrato di seguito, e avvitarle saldamente.



6.0 UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su una base in piano. È possibile che si verifichino danni su superfici irregolari o in pendenza.
- Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione .
- **Nota:** l'apparecchio si avvia in modalità "Normal" a velocità media.
- Per rimuovere il serbatoio dell'acqua, ruotare la manopola verso l'alto. Per riempire il serbatoio dell'acqua, rimuovere la pompa. A tal fine, fare scorrere lateralmente i due fermi.
- Durante il montaggio e lo smontaggio dell'apparecchio, scollegare sempre la spina di alimentazione.



6.1 PULSANTE SPEED

- Consente di impostare la velocità della ventola.
È possibile selezionare i valori "medio – alto – basso".

6.2 PULSANTE SWING

- Per aumentare il raggio d'azione del ventilatore, premere il pulsante "SWING" per attivare la "modalità Swing". Per disattivare la modalità, premere nuovamente il pulsante.

6.3 PULSANTE TIMER

- Impostare l'ora desiderata premendo il pulsante timer.

6.4 PULSANTE MODALITÀ

- L'apparecchio presenta 3 modalità di funzionamento: NORMAL, NATURAL, SLEEP.
Per impostarle è sufficiente premere il pulsante modalità.

6.5 PULSANTE COOL

- Prima di attivare la modalità di raffreddamento, accertarsi che la valvola di sicurezza del serbatoio dell'acqua sia ben chiusa. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.
- Durante il riempimento, prestare attenzione all'indicatore di livello dell'acqua ed evitare di riempire l'apparecchio con una quantità eccessiva o insufficiente di acqua.
- Premere il pulsante "COOL" in modo che l'apparecchio emetta aria più fredda. Premendolo nuovamente, la modalità viene annullata.

- Per un raffreddamento ancora più efficace, è possibile collocare la batteria refrigerante nel serbatoio dell'acqua.
- **Nota:** non superare la capacità massima del recipiente del ghiaccio, altrimenti si potrebbero verificare danni.
- Per rimuovere il serbatoio dell'acqua, ruotare la piccola manopola verso l'alto. La pompa deve essere rimossa quando si riempie il serbatoio dell'acqua. La pompa è fissata con due fermi. È sufficiente spingerli lateralmente per rimuovere facilmente la pompa.
- Durante il montaggio e lo smontaggio dell'apparecchio, scollegare sempre la spina di alimentazione.

6.6 PULSANTE ION

Per ottenere aria fresca, premere il pulsante Ion e attivare lo ionizzatore incorporato. Questa modalità non richiede acqua.

6.7 PULSANTE DI UMIDIFICAZIONE

- Premere il pulsante "Umidificazione" per miscelare aria e acqua.
- Questa modalità è disponibile solo con l'impostazione dell'aria bassa.
- Se l'apparecchio era precedentemente in funzione a una velocità superiore, passa automaticamente alla modalità più bassa.

6.8 TELECOMANDO

- È possibile controllare l'apparecchio con il telecomando premendo i pulsanti corrispondenti, che sono identici a quelli dell'elemento di comando.
- Il telecomando ha una portata di circa 6 metri in un raggio d'azione di 20°. Mobili o altri oggetti possono interferire con la ricezione del telecomando se si trovano direttamente davanti all'apparecchio.
- Il telecomando è alimentato da una batteria CR2025 (3V).

Importante: nel vano batterie del telecomando è inserita una pellicola protettiva per evitare che la batteria a bottone si scarichi prematuramente. Rimuoverla prima di utilizzare il telecomando per la prima volta.



1	Interruttore ON
2	Modalità raffreddamento
3	Pulsante modalità
4	Velocità
5	Modalità Swing
6	Umidificatore
7	Modalità ION
8	Modalità tempo

7.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

- Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o controllo, spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e umido.
- Utilizzare solo detergenti delicati ed evitare l'uso di detergenti aggressivi come benzina, alcol o diluente.
- Dopo un uso frequente, cambiare regolarmente l'acqua, almeno una volta alla settimana.
- Pulire i filtri svitando il telaio del filtro e rimuovendo il filtro.
- Pulire il filtro con una soluzione di sapone neutro e lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso successivo.
- Esaminare tutti i componenti per verificare eventuali segni di usura. Se si riscontrano difetti, non utilizzare il prodotto. Far sostituire i componenti difettosi da personale qualificato e utilizzare solo pezzi di ricambio originali, in conformità con le disposizioni del produttore. La mancata cura o la scarsa manutenzione possono danneggiare l'apparecchio. Potrebbero verificarsi situazioni di pericolo. Una manutenzione effettuata regolarmente contribuisce alla sicurezza del prodotto e ne aumenta la durata.

8.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si attiva.	Il pulsante di attivazione non è stato premuto.	Premere il pulsante di attivazione per accendere l'apparecchio.
	La spina di alimentazione non è stata collegata a una presa.	Controllare se la spina di alimentazione è stata collegata a una presa.
	L'elemento filtrante non è stato inserito correttamente.	Verificare la sede corretta del filtro a nido d'ape.
La portata dell'aria si riduce.	Filtro a nido d'ape ostruito	Pulire il filtro a nido d'ape.
	Alimentazione dell'aria ostruita in altro modo.	Eliminare lo sporco.

9.0 DATI TECNICI

Modello	MGK500W
Tensione nominale	220 – 240 V
Frequenza	50 Hz
Classe di protezione	II
Potenza	65 W
Volume dell'aria	1140 m ³ /h
Velocità dell'aria	9,1 m/s
Consumo d'acqua	1 litro/h
Capacità del serbatoio dell'acqua	10 litri
Superficie utile	25 m ²

10.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Non smaltire in alcun caso gli apparecchi elettronici nei rifiuti domestici!

Il simbolo accanto di un bidone dell'immondizia su ruote barrato indica che questo apparecchio rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE.

In tale Direttiva si afferma che questo apparecchio, al termine del suo periodo di utilizzo, non potrà essere smaltito con la normale spazzatura, ma consegnato in centri di raccolta speciali, discariche per materiali riciclabili o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento, per l'acquirente, è gratuito. Rispetta l'ambiente e smaltisci nei modi dovuti.

Prima di restituire il prodotto, rimuovere le batterie o gli accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio, così come le lampadine che possono essere rimosse senza essere distrutte, e portarle in un punto di raccolta separato.



BATTERIE

Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici!

In qualità di utente finale, sei obbligato per legge a restituire le batterie usate. Dopo l'uso, è possibile restituire gratuitamente le batterie a noi o conferirle negli appositi punti di raccolta (ad es. punti di raccolta comunali o rivenditori).

È possibile anche rispedirci le batterie. Vi rimborseremo le spese di spedizione per la restituzione delle batterie usate.

I simboli mostrati sulle batterie hanno il seguente significato:

Pb = la batteria contiene più dello 0,004% di piombo

Cd = la batteria contiene più dello 0,002% di cadmio

Hg = la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada clienta, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS	42
2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD	43
2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL APARATO	43
2.2 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA	44
2.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON PILAS O BATERÍA	45
2.4 SEGURIDAD PERSONAL	45
2.5 UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ARTÍCULOS ELÉCTRICOS	45
3.0 USO PREVISTO	45
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	46
4.1 ILUSTRACIÓN DEL PRODUCTO	46
4.2 LISTA DE PIEZAS	47
5.0 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	47
6.0 MANEJO DEL EQUIPO	47
6.1 BOTÓN DE VELOCIDAD	48
6.2 BOTÓN ROTATIVO	48
6.3 BOTÓN TEMPORIZADOR	48
6.4 BOTÓN DE MODO	48
6.5 BOTÓN DE FRÍO	48
6.6 BOTÓN IONIZADOR	49
6.7 BOTÓN HUMIDIFICADOR	49
6.8 MANDO A DISTANCIA	49
7.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	50
8.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS	50
9.0 DATOS TÉCNICOS	50
10.0 ELIMINACIÓN	51

1.0 SÍMBOLOS



LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE, YA QUE CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE. ¡CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS!

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.



¡ATENCIÓN!

Este producto no es un juguete y no debe ser manipulado por niños.



¡ADVERTENCIA DE TENSIÓN ELÉCTRICA!

Peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



¡RIESGO DE INCENDIO!

Riesgo de incendio y quemaduras.



¡ADVERTENCIA RESPECTO A LAS SUPERFICIES CALIENTES!

¡Riesgo de quemaduras por superficies calientes!



CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con los requisitos de las directrices europeas y nacionales aplicables. Las declaraciones y los documentos correspondientes están en poder del fabricante.



DISPOSITIVO DE CLASE DE PROTECCIÓN II (DOBLE AISLAMIENTO)

No requiere contacto de puesta a tierra.

2.0 INDICACIONES DE SEGURIDAD

2.1 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL APARATO

- El producto requiere un suministro eléctrico de 220-240 V - 50 Hz. Antes de utilizarlo, verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.
- Asegúrese de desconectar la corriente antes de trabajar en el producto.
- Para evitar peligros, si el producto presenta daños, contacte con nuestro servicio de atención al cliente o envíe el producto a uno de nuestros centros de servicio autorizados para su sustitución; no intente realizar una sustitución sin nuestra aprobación.

- Mantenga siempre una distancia de 20 cm con respecto a las paredes o esquinas para garantizar que el suministro y la salida de aire o no se bloqueen de forma inesperada. El aparato no debe colocarse junto a cortinas o elementos similares.
- No bloquee las aberturas de suministro de aire. Cuando el aparato está en funcionamiento, las rejillas deben estar al menos ligeramente abiertas.
- Llene el tanque de agua únicamente con agua limpia adecuada hasta la marca de llenado máximo. No llene el tanque de agua con el aparato en funcionamiento.
- **Nota:** No utilice el aparato en los modos correspondientes (refrigeración y humidificación) sin agua. El funcionamiento en seco del aparato puede dañar la bomba.
- Para mover el aparato, primero desconecte el enchufe y mueva el aparato lentamente a la posición deseada para evitar que se derrame agua.
- Mantenga los acumuladores de frío fuera del alcance de los niños. Los acumuladores de frío tienen una vida útil de aprox. 5 años.
- Utilice el aparato sobre superficies planas y secas.
- Si el aparato se volcara con el tanque lleno, no lo vuelva a utilizar. Haga revisar el aparato por un profesional cualificado antes de volver a utilizarlo.
- No cambie el filtro de panel con el aparato en funcionamiento.

2.2 INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **¡ATENCIÓN!** Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- Asegúrese de que no puede entrar agua en el aparato. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No lo exponga a la lluvia.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación o cualquier otra parte del aparato presenta daños o defectos.
- No utilice el aparato si se ha caído previamente.
- No utilice el aparato si presenta signos evidentes de daños.
- No tire del cable de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Los niños a partir de los 8 años y las personas que presentan una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales o no poseen la experiencia o los conocimientos suficientes pueden utilizar este producto bajo supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y comprenden los peligros resultantes. Este equipo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice aparatos eléctricos en zonas con riesgo de explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Los aparatos eléctricos provocan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases con estas características.
- No utilice el aparato en combinación con un temporizador independiente, un sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el equipo automáticamente.
- Mantenga a los niños y otras personas lejos del aparato eléctrico durante su uso. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.
- Los enchufes de los aparatos eléctricos deben ser compatibles con la toma de corriente. Nunca cambie el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con aparatos eléctricos de conexión a tierra.

Los enchufes originales y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- Utilice el cable solo para su fin previsto. Nunca use el cable para transportar, arrastrar o desconectar el aparato eléctrico. Mantenga el cable alejado de objetos a altas temperaturas, aceites, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

2.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA PRODUCTOS QUE FUNCIONAN CON PILAS O BATERÍA

- Las pilas incluidas en el suministro cumplen con el Reglamento 2023/1542/UE.
- No utilice pilas/baterías o equipos dañados o modificados. Una pila/batería defectuosa o modificada puede funcionar de manera imprevisible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga la pila o el equipo al fuego o a una temperatura excesiva.
- ¡No modifique este producto en ningún caso! No debe modificar ni intentar reparar el equipo o la pila.
- En caso de fuga de las pilas, retírelas del producto inmediatamente para evitar daños
- En el caso de que una pila presente fugas, evite que entre en contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Si ello sucediera, deberá enjuagar las zonas afectadas con agua y buscar atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, busque inmediatamente atención médica.
- Utilice únicamente el tipo de pila especificado.
- Al insertarlas, ¡preste atención a la polaridad correcta! Esta está indicada en el compartimento de la pila.

2.4 SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase siempre alerta y preste atención a sus acciones al usar un aparato eléctrico. No utilice ningún aparato eléctrico si se encuentra bajo los efectos del cansancio o la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

2.5 UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ARTÍCULOS ELÉCTRICOS

- Compruebe si el aparato presenta fallos o daños. Si estuviera dañado, lleve a arreglar el aparato eléctrico a un especialista.

3.0 USO PREVISTO

El producto sirve para refrescar y humidificar el aire en espacios interiores.

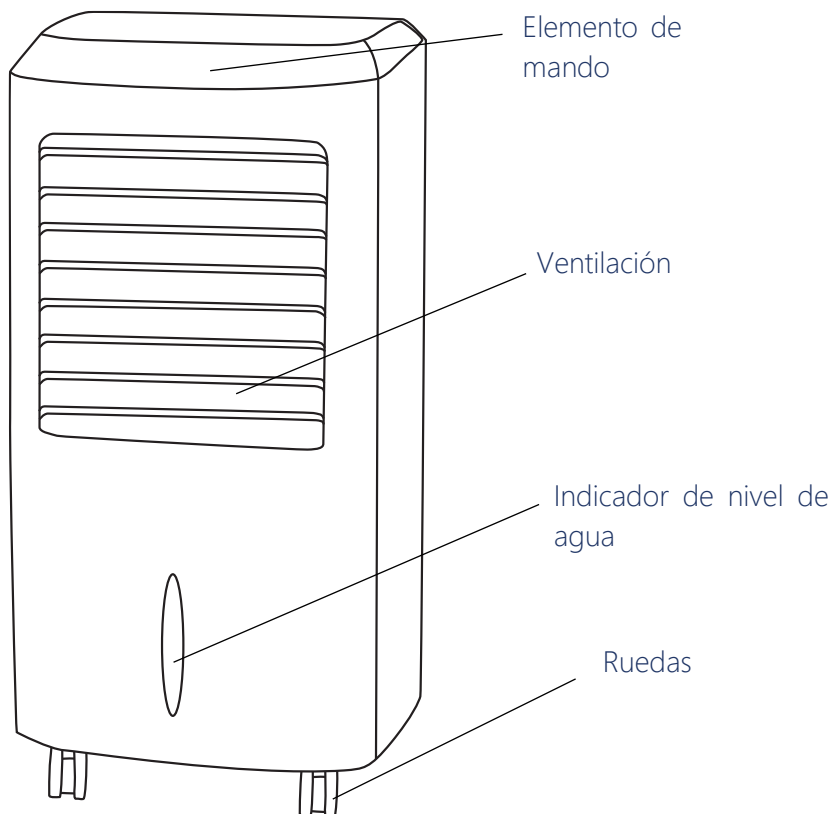
Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

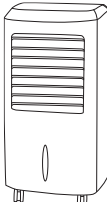
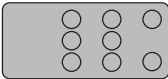
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

4.1 ILUSTRACIÓN DEL PRODUCTO



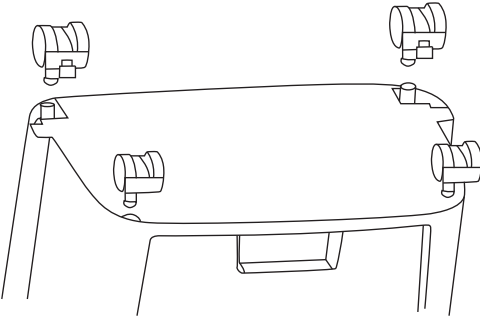
4.2 LISTA DE PIEZAS

		N.º	UD.
Aparato		A	1
Mando a distancia		B	1
Acumulador de frío		C	4
Llave de montaje		D	1

5.0 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Montaje de las ruedas:

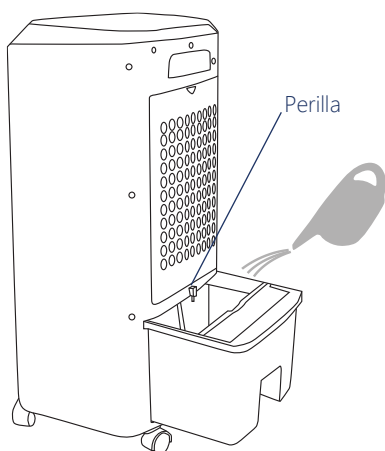
- Coloque el enfriador de aire sobre una superficie elevada (p.ej. una mesa), de manera que la parte inferior sobresalga un poco para que pueda fijar las ruedas. Proteja la superficie en caso de necesidad, colocando una lámina o manta debajo del enfriador. Coloque las ruedas en las aberturas de la base del enfriador de aire como se muestra a continuación y atorníllelas.



6.0 MANEJO DEL EQUIPO

- Utilice el aparato exclusivamente si se encuentra sobre una base nivelada. Si se utiliza sobre superficies inestables o inclinadas pueden producirse daños.
- Para encender el aparato, pulse el botón de encendido 
- **Nota:** Al encender el aparato, el modo de funcionamiento predeterminado es «Normal» a velocidad media.

- Para extraer el tanque de agua, gire la perilla hacia arriba. Para llenar el tanque de agua es necesario extraer la bomba. Para ello, mueva las dos abrazaderas de sujeción hacia los costados.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica durante el montaje y el desmontaje.



6.1 BOTÓN DE VELOCIDAD

- Permite ajustar la velocidad del ventilador.
Las opciones son «media - alta - baja».

6.2 BOTÓN ROTATIVO

- Para aumentar el alcance del ventilador, pulse el botón «SWING» para activar el «modo rotativo». Para volver a desactivar el modo, pulse de nuevo el botón.

6.3 BOTÓN TEMPORIZADOR

- Ajuste el tiempo de funcionamiento deseado pulsando el botón «ZEITMODUS».

6.4 BOTÓN DE MODO

- El aparato cuenta con 3 modos: NORMAL, NATURAL, SLEEP.
Estos se ajustan pulsando el botón «MODUS».

6.5 BOTÓN DE FRÍO

- Antes de activar el modo de frío, asegúrese de que la válvula de seguridad del tanque de agua esté bien cerrada. Llene el tanque con agua limpia.
- Durante el llenado, preste atención al indicador de nivel de agua y evite llenar el aparato con demasiada o muy poca agua.
- Pulse el botón «KÜHLMODUS» para que el aparato expulse aire más frío. Para desactivar el modo, vuelva a pulsar el botón.
- Para que la refrigeración sea aún más eficaz, puede colocar el acumulador de frío en el tanque de agua.
- **Nota:** No exceda la capacidad máxima del contenedor de hielo porque podría sufrir daños.

- Para extraer el tanque de agua, gire la pequeña perilla hacia arriba. Al llenar el tanque de agua es necesario extraer la bomba. La bomba está fijada con dos abrazaderas de sujeción. Muévalas hacia los costados y podrá extraer fácilmente la bomba.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica durante el montaje y el desmontaje.

6.6 BOTÓN IONIZADOR

Puede obtener aire fresco pulsando el botón «ION» y activando el ionizador incorporado. Este modo no requiere agua.

6.7 BOTÓN HUMIDIFICADOR

- Pulse el botón «BEFEUCHTEN» para mezclar el aire con agua.
- Este modo solo se puede utilizar con el ajuste de aire bajo
- Si el aparato ha estado funcionando previamente a una velocidad más alta, cambia automáticamente al modo más bajo.

6.8 MANDO A DISTANCIA

- Puede controlar el aparato con el mando a distancia pulsando los botones correspondientes, que son idénticos a los del elemento de mando.
- El mando a distancia tiene un alcance de aprox. 6 m dentro de un ángulo de acción de 20°. Los muebles u otros objetos pueden dificultar la señal del mando a distancia si se encuentran directamente delante del aparato.
- El mando a distancia funciona con una pila CR2025 (3 V).

Importante: El compartimento de la pila del mando a distancia dispone de una lámina protectora para evitar que la pila de botón se agote antes de tiempo. Retírela antes del primer uso.



1	Interruptor de encendido
2	Modo de frío
3	Botón de modo
4	Velocidad
5	Modo rotativo
6	Humidificador
7	Modo ionizador
8	Modo temporizador

7.0 INDICACIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Antes de realizar trabajos de mantenimiento o inspección, apague el equipo y desconéctelo de la red eléctrica.
- Limpie la carcasa con un paño suave húmedo.
- Utilice un detergente suave. Evite el uso de productos de limpieza agresivos, como gasolina, alcohol o disolventes.
- Después de un uso frecuente, cambie el agua con regularidad, al menos una vez a la semana.
- Desenrosque el marco del filtro y extraiga el filtro para limpiarlo.
- Limpie el filtro en una solución jabonosa suave y deje que se seque completamente antes de volver a utilizarlo.
- Revise todos los componentes para verificar que no estén deteriorados. Si constata algún daño, no siga usando el producto. Encargue a un especialista la sustitución de las piezas por piezas de recambio originales, respetando las indicaciones del fabricante. En caso de mantenimiento o cuidado incorrecto, el aparato puede dañarse. Se pueden generar situaciones peligrosas. Un mantenimiento regular contribuye a la seguridad del producto y prolonga su vida útil.

8.0 SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	No se ha pulsado el botón de encendido.	Pulse este botón para encender el aparato.
	El enchufe no se ha conectado a una toma de corriente.	Compruebe si el enchufe está conectado a una toma.
	La unidad de filtrado no se ha colocado correctamente.	Compruebe si el filtro de panel está colocado correctamente.
El flujo de aire disminuye.	El filtro de panel está bloqueado	Limpie el filtro de panel.
	El suministro de aire está bloqueado por otros motivos.	Elimine la suciedad.

9.0 DATOS TÉCNICOS

Modelo	MGK500W
Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia	50 Hz
Clase de protección	II
Potencia	65 W
Caudal de aire	1140 m³/h
Intensidad del aire	9,1 m/s
Consumo de agua	1 L/h
Capacidad del tanque de agua	10 L
Superficie útil	25 m²

10.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

¡No elimine los productos electrónicos con los residuos domésticos!

El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que este equipo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva establece que no debe eliminar este equipo con los residuos domésticos al final de su vida útil, sino que debe llevarlo a un centro de recogida especializado, un centro de reciclaje o una empresa de gestión de residuos.

Esta eliminación es gratuita para usted. Cuide el medio ambiente y elimine el equipo correctamente.

Antes de devolver el equipo, retire las baterías o los acumuladores que no estén incorporados al equipo antiguo, así como las bombillas que puedan retirarse sin provocar daños, y llévelos a un punto para su recogida separada.



BATERÍAS

¡Las pilas/baterías no deben ser desechadas en la basura general!

Como usuario final, tiene la obligación legal de devolver las pilas/baterías usadas. Después de su uso, puede devolvernos las pilas a nosotros o puede llevarlas a los centros de recogida designados (por ejemplo, centros de recogida municipales o establecimientos comerciales) de forma gratuita. También puede enviarnos las pilas de vuelta. Le reembolsaremos los gastos de envío por la devolución de la pila usada.

Los símbolos que aparecen en las pilas significan lo siguiente:

Pb = La pila contiene más de un 0,004 % de plomo en masa

Cd = La pila contiene más del 0,002 % de cadmio en masa

Hg = La pila contiene más del 0,0005 % de mercurio en masa.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	52
2.0 VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	53
2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK	53
2.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT	54
2.3 VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES SPECIEK VOOR APPARATEN MET BATTERIJEN EN ACCU'S	55
2.4 PERSOONLIJKE VEILIGHEID	55
2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCHE ARTIKELN	55
3.0 BEOOGD GEBRUIK	55
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	55
4.1 AFBEELDING VAN HET PRODUCT	56
4.2 ONDERDELENLIJST	57
5.0 INBEDRIJFSTELLING	57
6.0 BEDIENING	57
6.1 KNOP "SPEED"	58
6.2 KNOP "SWING"	58
6.3 KNOP "TIMER"	58
6.4 KNOP "MODUS"	58
6.5 KNOP "COOL"	58
6.6 KNOP "ION"	59
6.7 KNOP "BEVOCHTIGEN"	59
6.8 AFSTANDSBEDIENING	59
7.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES	60
8.0 PROBLEEMOPLOSSING	60
9.0 TECHNISCHE GEGEVENS	60
10.0 VERWIJDERING	60

1.0 SYMBOLEN



GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES. VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK BEWAREN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.



LET OP!

Dit apparaat is geen speelgoed en hoort niet in de handen van kinderen.



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SPANNING!

Er bestaat gevaar voor leven en gezondheid wegens elektrische spanning.



WAARSCHUWING VOOR BRANDGEVAAR!

Brand- en verbrandingsgevaar.



WAARSCHUWING VOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Risico op een heet oppervlak, risico op brandwonden!



CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant opgeslagen.



APPARAAT VAN BESCHERMINGSKLASSE II (DUBBELE ISOLATIE)

Geen randaaarde vereist.

2.0 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

- Het product heeft een voeding nodig van 220 – 240 V ~ 50 Hz. Controleer voor gebruik of de juiste voeding beschikbaar is.
- Koppel de voeding los voordat u aan het product werkt.
- Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met onze klantenservice of stuur het apparaat naar een van onze geautoriseerde servicecentra voor vervanging om gevaren te voorkomen. Probeer het niet te vervangen zonder onze toestemming.
- Zorg altijd voor 20 cm afstand ten opzichte van alle muren of hoeken rondom het apparaat. Zo zorgt u ervoor dat de luchttoevoer of -afvoer niet onverwacht wordt geblokkeerd. Het apparaat mag niet naast gordijnen en dergelijke geplaatst worden.
- Blokkeer de luchttoevoeropeningen niet. Als het apparaat in werking is, dienen de lamellen op zijn minst lichtjes geopend te zijn.
- Vul het waterreservoir slechts tot het gemarkeerde vulpeil met alleen geschikt schoon water. Vul de tank nooit met water wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- **Opmerking:** gebruik het apparaat nooit zonder water in de betreffende modi (koelen en bevochtigen). Als het apparaat droogloopt, dan kan de pomp defect raken.

- Om het apparaat te verplaatsen, trekt u eerst de stekker uit het stopcontact. Verplaats het apparaat dan langzaam naar de gewenste positie om te voorkomen dat u water morst.
- Houd de koelelementen te allen tijde buiten het bereik van kinderen. De koelelementen kunnen ongeveer 5 jaar gebruikt worden.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en droge ondergrond.
- Als het apparaat omvalt terwijl het waterreservoir gevuld is, gebruik het apparaat dan niet meer. Voordat u het opnieuw gebruikt, dient u het apparaat door een specialist te laten controleren.
- Vervang het honingraatfilter nooit tijdens het gebruik.

2.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ELEKTRICITEIT

- **LET OP!** Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat nooit bloot aan regen.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of enig ander onderdeel van het apparaat defect of beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken.
- Stekkers mogen nooit met natte handen in het stopcontact worden gestoken of eruit worden getrokken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik geen elektrische apparaten in een explosiegevaarlijke omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrische apparaten genereren vonken die stof of verbrandingsgasen kunnen doen ontbranden.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met een afzonderlijke tijdschakelaar, een afstandsbedieningssysteem of andere voorzieningen waarmee het apparaat automatisch wordt ingeschakeld.
- Houd kinderen en andere personen uit de buurt zolang u een elektrisch apparaat bedient. Als u wordt afgeleid kan dat leiden tot controleverlies.
- De stekkers van elektrische apparaten moeten compatibel zijn met het stopcontact. Vervang in geen geval de stekker. Gebruik geen adapterstekkers met geaarde elektrische apparaten. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- Gebruik het snoer alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verdraaide snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.

2.3 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES SPECIFIEK VOOR APPARATEN MET BATTERIJEN EN ACCU'S

- De meegeleverde batterijen voldoen aan de verordening 2023/1542/EU.
- Gebruik geen beschadigde of omgebouwde batterijen of apparaten. Defecte of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot brand, explosie of persoonlijk letsel.
- Stel een batterij of apparaat niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat aan! U mag het apparaat of de batterij niet wijzigen of proberen te repareren.
- Als de batterijen lekken dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadigingen te voorkomen
- Als een batterij heeft gelekt, dient u contact met huid, ogen en slijmvliezen te vermijden. Spoel indien nodig de getroffen gebieden met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Houd de batterijen/accu's uit het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen.
- Let bij het aanbrengen op de juiste polariteit! Deze wordt aangegeven in het batterijvak.

2.4 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Blijf altijd alert, let op wat u doet wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Gebruik geen elektrisch apparaat als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.

2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCHE ARTIKELN

- Controleer het apparaat op storingen en schade. Is het elektrische apparaat beschadigd, laat dit dan voor het gebruik door een vakman repareren.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

Het product kan in binnenruimtes gebruikt worden als luchtkoeler en luchtbevochtiger.

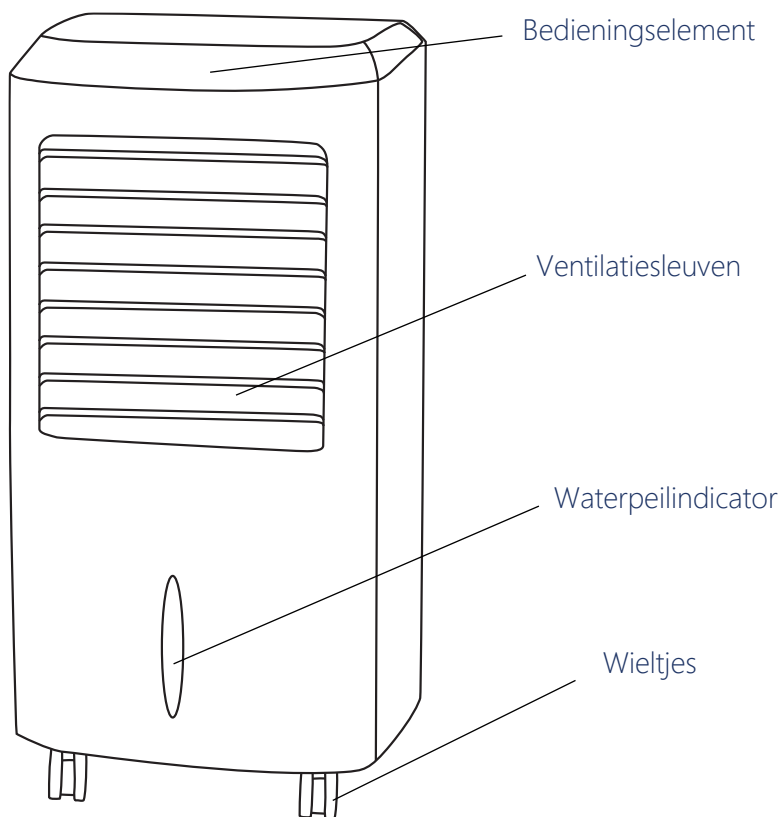
Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

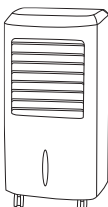
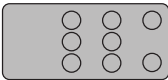
4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

4.1 AFBEELDING VAN HET PRODUCT



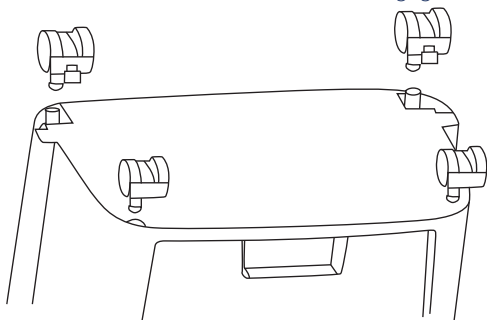
4.2 ONDERDELENLIJST

		NR.	ST.
Apparaat		A	1
Afstandsbediening		B	1
Koelelement		C	4
Montagesleutel		D	1

5.0 INBEDRIJFSTELLING

De wieltjes monteren

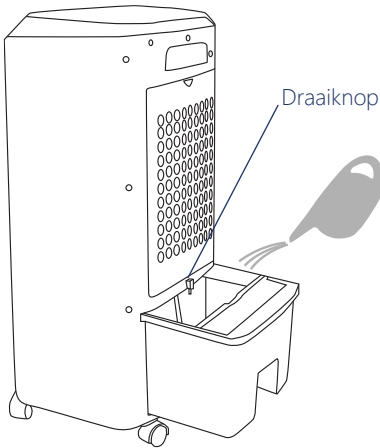
- Plaats de luchtkoeler op een verhoogd oppervlak (bijvoorbeeld een tafel), zodat de basis voor het bevestigen van de wieltjes iets over de rand steekt. Leg zo nodig een folie of deken onder de luchtkoeler om het oppervlak te beschermen. Steek de wieltjes in de openingen in de basis van de luchtkoeler zoals hieronder aangegeven en draai deze vast.



6.0 BEDIENING

- Gebruik het apparaat alleen op een vlakke ondergrond. Als u het apparaat op oneffen of hellende oppervlakken gebruikt, dan kan dat leiden tot schade.
- Om het apparaat aan te zetten, drukt u op de aan/uit-knop 
- Opmerking:** het apparaat start in de modus "Normaal" op gemiddelde snelheid wanneer het wordt ingeschakeld.

- Draai de draaiknop omhoog om het waterreservoir te verwijderen. Om het waterreservoir te vullen, dient u de pomp te verwijderen. Schuif hiervoor de twee bevestigingsklemmen opzij.
- Trek bij het monteren en demonteren van het apparaat altijd de stekker uit het stopcontact.



6.1 KNOP "SPEED"

- Hiermee stelt u de ventilatorsnelheid in.
De keuzemogelijkheden zijn "medium – hoog – laag".

6.2 KNOP "SWING"

- Om het bereik van de ventilator te vergroten, drukt u op de knop "SWING" om de "Zwenkmodus" te activeren. Om de modus weer uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop.

6.3 KNOP "TIMER"

- Stel de gewenste tijd in door op de knop "Timer" te drukken.

6.4 KNOP "MODUS"

- Het apparaat heeft 3 modi: NORMAL, NATURAL, SLEEP.
Deze stelt u in door op de knop "Modus" te drukken.

6.5 KNOP "COOL"

- Zorg er voordat u de koelmodus activeert voor dat de veiligheidsklep voor het waterreservoir goed gesloten is. Vul het waterreservoir met schoon water.
- Let tijdens het vullen op de waterpeilindicator en voorkom dat u het apparaat met te veel of te weinig water vult.
- Druk op de knop "COOL" om het apparaat koelere lucht te laten afgeven. Als u nogmaals op deze knop drukt, dan wordt de modus geannuleerd.
- Om de koeling nog effectiever te maken, kunt u het koelelement in het waterreservoir plaatsen.
- **Opmerking:** overschrijd de maximale capaciteit van het ijsreservoir niet, anders kan er schade ontstaan.
- Draai de kleine knop omhoog om het waterreservoir te verwijderen. Om het waterreservoir te vullen, dient u de pomp te verwijderen. De pomp is bevestigd met twee bevestigingsklemmen.

Deze klemmen hoeft u alleen maar opzij te schuiven om de pomp gemakkelijk te kunnen verwijderen.

- Trek bij het monteren en demonteren van het apparaat altijd de stekker uit het stopcontact.

6.6 KNOP "ION"

Door op de knop "Ion" te drukken om de ingebouwde ionisator te activeren, zorgt u voor frisse lucht. Voor deze modus is geen water nodig.

6.7 KNOP "BEVOCHTIGEN"

- Druk op de knop "Bevochtigen" om de lucht met water te mengen.
- Deze modus is alleen mogelijk op een lage luchtstand.
- Als het apparaat eerder op een hogere snelheid heeft gewerkt, dan schakelt het automatisch over naar de laagste stand.

6.8 AFSTANDSBEDIENING

- U kunt het apparaat bedienen met de afstandsbediening door op de betreffende knoppen te drukken. Deze zijn identiek aan de knoppen op het bedieningselement.
- De afstandsbediening heeft een bereik van ongeveer 6 m binnen een werkingsbereik van 20°. Meubels of andere objecten kunnen de ontvangst van de afstandsbediening verstoren als deze zich direct voor het apparaat bevinden.
- De afstandsbediening werkt op een CR2025-batterij (3 V).

Belangrijk: in het batterijvakje van de afstandsbediening is een beschermfolie aangebracht om te voorkomen dat de knoopcel voortijdig leegraakt. Verwijder deze folie alvorens u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt.



1	AAN-schakelaar
2	Koelmodus
3	Knop "Modus"
4	Snelheid
5	Zwenkmodus
6	Bevochtigen
7	Modus "ION"
8	Tijdmodus

7.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIES

- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden of controlemaatregelen uitvoert.
- Reinig de behuizing met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik uitsluitend milde reinigingsmiddelen en vermijd het gebruik van agressieve middelen zoals benzine, alcohol of thinner.
- Ververs het water na veelvuldig gebruik regelmatig, minimaal één keer per week.
- Reinig het filter door het filterframe los te schroeven en af te nemen. Verwijder dan het filter.
- Reinig het filter in een mild sopje en laat het volledig drogen voor het volgende gebruik.
- Controleer alle onderdelen op tekenen van slijtage. Gebruik het product niet langer als het gebreken vertoont. Laat onderdelen alleen door originele reserveonderdelen vervangen door een vakman, volgens de specificaties van de fabrikant. Onvoldoende onderhoud kan leiden tot schade aan het apparaat. Er kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Regelmatig onderhoud draagt bij aan de veiligheid van het product en verlengt de levensduur.

8.0 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan.	De inschakelknop is niet ingedrukt.	Druk op de inschakelknop om het apparaat in te schakelen.
	De stekker is niet ingestoken in het stopcontact.	Controleer of de stekker is ingestoken in een werkend stopcontact.
	Het filterelement is niet correct geplaatst.	Controleer of het honingraatfilter correct is geplaatst.
Luchtstroom neemt af.	Geblokkeerd honingraatfilter.	Reinig het honingraatfilter.
	Anderszins geblokkeerde luchttoevoer.	Verwijder de verontreiniging.

9.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Model	MGK500W
Nominale spanning	220 – 240 V
Frequentie	50 Hz
Beschermingsklasse	II
Vermogen	65 W
Luchthoeveelheid	1140 m ³ /u
Lichtsnelheid	9,1 m/s
Waterverbruik	1 l/u
Capaciteit waterreservoir	10 l
Werkingsoppervlak	25 m ²

10.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.



CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

Gooi elektronische apparaten nooit bij het huisvuil!

Het symbool hiernaast van een doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit apparaat valt onder richtlijn 2012/19/EU.

Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daarvoor ingerichte inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven.

Deze verwijdering is gratis voor u. Bescherm het milieu door gescheiden verwijdering van afval. Verwijder voor het inleveren eventuele batterijen of accu's die niet in het apparaat zijn ingebouwd, alsmede lampen die zonder destructieve handelingen kunnen worden verwijderd, en voer deze apart af.



BATTERIJEN

Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht gebruikte batterijen in te leveren. U kunt de batterijen na gebruik gratis bij ons of een daarvoor bestemd inzamelpunt (bijv. gemeentelijke inzamelpunten of winkels) afgeven.

U kunt de batterijen ook naar ons terugsturen. Wij vergoeden de portokosten voor het terugsturen van de oude batterij.

De op de batterijen aangegeven symbolen hebben de volgende betekenis:

Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood

Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium

Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE	62
2.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	63
2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA	63
2.2 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO	64
2.3 SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII I URZĄDZEŃ AKUMULATOROWYCH	65
2.4 BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE	65
2.5 UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ARTYKUŁÓW ELEKTRYCZNYCH	65
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	65
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA	65
4.1 WIDOK PRODUKTU	66
4.2 LISTA CZĘŚCI	67
5.0 URUCHOMIENIE	67
6.0 OBSŁUGA	68
6.1 PRZYCIŚK SPEED (PRĘDKOŚĆ)	68
6.2 PRZYCIŚK SWING (OBRÓT)	68
6.3 PRZYCIŚK TIMER	68
6.4 PRZYCIŚK MODUS (TRYB)	68
6.5 PRZYCIŚK COOL (CHŁODZENIE)	68
6.6 PRZYCIŚK ION (JONIZACJA)	69
6.7 PRZYCIŚK NAWILŻANIA	69
6.8 ZDALNE STEROWANIE	69
7.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE	70
8.0 USUWANIE USTEREK	70
9.0 DANE TECHNICZNE	70
10.0 UTYLIZACJA	71

1.0 SYMBOLE



**NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ
Z INSTRUKCJĄ EKSPLOATACJI.
WAŻNE WSKAZÓWKI. ZACHOWAĆ
DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA!**

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać zmian w produkcie. W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.



UWAGA!

Ten produkt nie jest zabawką i nie powinien się znaleźć w rękach dzieci.



OSTRZEŻENIE PRZED NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia.



OSTRZEŻENIE PRZED ZAGROŻENIEM POŻAROWYM!

Ryzyko pożaru i oparzenia.



OSTRZEŻENIE PRZED GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!

Ryzyko związane z gorącą powierzchnią, niebezpieczeństwo oparzenia.



INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.



KLASA OCHRONY II (PODWÓJNA IZOLACJA)

Nie jest wymagany kontakt ochronny.

2.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Produkt wymaga zasilania prądem 220–240 V ~ 50 Hz. Przed użyciem należy sprawdzić, czy w gniazdku jest odpowiednie napięcie.
- Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu, w razie uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub wysłać urządzenie w celu wymiany do jednego z naszych autoryzowanych serwisów. Nie należy dokonywać zmian bez naszego pozwolenia.
- Należy zawsze zachować odległość 20 cm od wszystkich ścian lub narożników, aby zapewnić, że nie zostanie nieoczekiwanie zablokowany dopływ powietrza lub jego odprowadzanie. Urządzenia nie wolno ustawiać obok zasłon itp.
- Nie wolno blokować otworów dopływu powietrza. Podczas pracy urządzenia żaluzje powinny być przynajmniej lekko otwarte.
- Do odpowiedniego zbiornika wlewać tylko czystą wodę, maksymalnie do oznaczonej wysokości napełnienia. Nigdy nie wlewać wody do zbiornika, gdy urządzenie jest włączone.

- **Wskazówka:** Nigdy nie używać urządzenia w odpowiednich trybach (chłodzenie i nawilżanie) bez wody. Praca urządzenia na sucho może spowodować awarię pompy.
- Aby przenieść urządzenie, należy najpierw wyciągnąć wtyczkę sieciową i powoli przesunąć urządzenie na odpowiednią pozycję, aby uniknąć rozlania wody.
- Przechowywać wkłady chłodzące w miejscu niedostępnym dla dzieci. Wkłady chłodzące mogą być używane przez 5 lat.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskich i suchych powierzchniach.
- Jeśli urządzenie przewróci się po napełnieniu zbiornika wody, należy zaprzestać jego używania. Przed ponownym użyciem należy zlecić sprawdzenie urządzenia specjalście.
- Nigdy nie wymieniać filtra podczas pracy urządzenia.

2.2 OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- **UWAGA!** Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcjami. Zaniedbania związane z nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą skutkować porażeniem prądem, pożarem lub ciężkimi obrażeniami.
- Chronić urządzenie przed kontaktem z wodą. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nie narażać urządzenia na działanie deszczu.
- Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka, kabel sieciowy lub inna część urządzenia są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia, jeżeli wcześniej upadło.
- Nie używać urządzenia, jeżeli ma widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, pociągając za kabel.
- Nie wkładać wtyczki do gniazdka ani nie wyjmować jej z gniazdka mokrymi rękami.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli będą one pozostawać pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nie używać urządzeń elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pyły lub spaliny.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym regulatorem czasu, zewnętrznym systemem zdalnej obsługi lub innymi urządzeniami, które automatycznie włączają urządzenie.
- Podczas pracy z urządzeniem nie pozwalać dzieciom i innym osobom na przebywanie w pobliżu. Rozproszenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazdek. W żadnym wypadku nie zmieniać wtyczki. Nie używać rozgałęźnika z uziemionymi urządzeniami elektrycznymi. Stosowanie oryginalnych wtyczek i odpowiednich gniazdek elektrycznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Używać kabla tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używać kabla do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia elektrycznego. Kabel przechowywać z dala od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

2.3 SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI I DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII I URZĄDZEŃ AKUMULATOROWYCH

- Dołączone baterie są zgodne z rozporządzeniem 2023/1542/UE.
- Nie używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych baterii lub urządzeń. Uszkodzone lub przerobione baterie mogą działać w nieprzewidywalny sposób i doprowadzić do pożaru, wybuchu lub spowodować niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Nie wystawiać baterii lub urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.
- Nigdy nie dokonywać modyfikacji urządzenia! Przeróbki lub próby naprawienia produktu lub baterii są niedozwolone.
- W razie wylania się baterii należy natychmiast wyjąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- W przypadku wylania się baterii należy unikać jej kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby przepłukać miejsca kontaktu z baterią wodą i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia natychmiast skonsultować się z lekarzem!
- Używać wyłącznie podanego typu baterii.
- Przy wkładaniu baterii zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość! Jest ona zaznaczona w przegrodzie na baterie.

2.4 BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas obsługi urządzenia elektrycznego należy zawsze zachowywać czujność i skupiać się na wykonywanych czynnościach. Nie obsługiwać żadnego urządzenia elektrycznego, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.

2.5 UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA ARTYKUŁÓW ELEKTRYCZNYCH

- Sprawdzić urządzenie pod kątem usterek i uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń przed użyciem urządzenia należy zlecić jego naprawę specjalście.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt działa jako schładzacz i nawilżacz powietrza w pomieszczeniach.

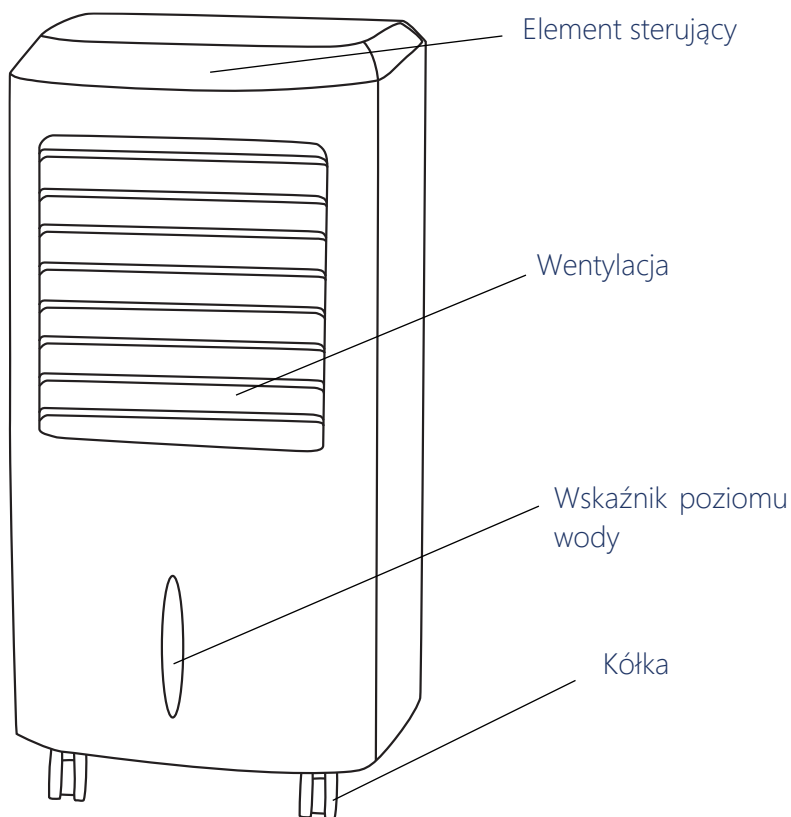
Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

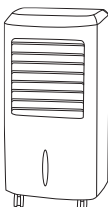
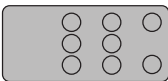
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

4.1 WIDOK PRODUKTU



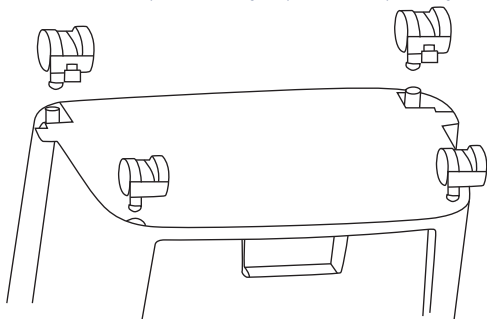
4.2 LISTA CZĘŚCI

		NR	SZT.
Urządzenie		A	1
Pilot		B	1
Wkład chłodzący		C	4
Klucz montażowy		D	1

5.0 URUCHOMIENIE

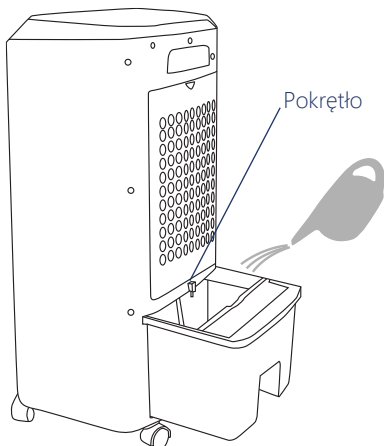
Montaż kółek:

- Położyć schładzacz powietrza na podwyższonej powierzchni (np. na stole), tak aby dolna część, do której będą mocowane kółka, nieznacznie wystawała. W razie potrzeby podłożyć folię lub koc w celu ochrony powierzchni pod schładzaczem. Włożyć kółka do otworów w podstawie schładzacza powietrza, jak pokazano poniżej, i dokręcić je.



6.0 OBSŁUGA

- Używać urządzenia wyłącznie na równym podłożu. Na nierównym lub pochyłym podłożu może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Aby włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk włączania 
- **Wskazówka:** Urządzenie uruchamia się w trybie „Normal” ze średnią prędkością.
- Aby wyjąć zbiornik wody, należy obrócić pokrętkę w górę. Aby napełnić zbiornik wody, należy wyjąć pompę. W tym celu należy przesunąć dwa zaciski mocujące na bok.
- Podczas montażu i demontażu należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.



6.1 PRZYCIŚK SPEED (PRĘDKOŚĆ)

- Służy do ustawiania prędkości wentylatora.
Dostępne opcje to „średnia – wysoka – niska”.

6.2 PRZYCIŚK SWING (OBRÓT)

- Aby zwiększyć obszar działania wentylatora, należy nacisnąć przycisk „SWING” w celu włączenia trybu obrotu. Aby wyłączyć ten tryb, należy ponownie nacisnąć przycisk.

6.3 PRZYCIŚK TIMER

- Nacisnąć przycisk Timer, można ustawić wybrany czas.

6.4 PRZYCIŚK MODUS (TRYB)

- Urządzenie posiada 3 tryby: NORMAL, NATURAL, SLEEP.
Można je wybrać za pomocą przycisku Modus.

6.5 PRZYCIŚK COOL (CHŁODZENIE)

- Przed włączeniem trybu chłodzenia należy upewnić się, że zawór bezpieczeństwa zbiornika wody jest prawidłowo zamknięty. Napełnić zbiornik czystą wodą.
- Podczas napełniania należy zwracać uwagę na wskaźnik poziomu wody i unikać napełnienia urządzenia zbyt dużą lub zbyt małą ilością wody.
- Nacisnąć przycisk „COOL”, aby urządzenie zaczęło wydymać chłodniejsze powietrze. Ponowne naciśnięcie przycisku anuluje ten tryb.
- Aby zwiększyć efektywność chłodzenia, można umieścić wkład chłodzący w zbiorniku wody.

- **Wskazówka:** Nie należy przekraczać maksymalnej pojemności pojemnika na lód, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Aby wyjąć zbiornik wody, należy obrócić małe pokrętkę w górę. Aby napełnić zbiornik wody, należy wyjąć pompę. Pompa jest przymocowana za pomocą dwóch zacisków. Należy przesunąć je na bok, aby zdemontować pompę.
- Podczas montażu i demontażu należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.

6.6 PRZYCIISK ION (JONIZACJA)

Aby uzyskać świeże powietrze, należy nacisnąć przycisk Ion i aktywować wbudowany jonizator. Tryb ten nie wymaga użycia wody.

6.7 PRZYCIISK NAWILŻANIA

- Nacisnąć przycisk „Nawilżanie”, aby wymieszać powietrze z wodą.
- Ten tryb jest dostępny tylko przy ustawieniu niskiej prędkości powietrza.
- Jeśli urządzenie pracowało wcześniej z większą prędkością, automatycznie przełączy się na najniższy tryb.

6.8 ZDALNE STEROWANIE

- Urządzeniem można sterować za pomocą pilota, naciskając odpowiednie przyciski, które są takie same, jak przyciski na elemencie sterującym.
- Pilot ma zasięg około 6 metrów w zakresie roboczym 20°. Meble lub inne przedmioty mogą zakłócać odbiór sygnału z pilota, jeśli znajdują się bezpośrednio przed urządzeniem.
- Pilot jest zasilany baterią CR2025 (3V).

Ważne: W komorze baterii pilota znajduje się folia ochronna, która zapobiega przedwczesnemu rozładowaniu baterii guzikowej. Należy ją usunąć przed pierwszym użyciem pilota.



1	Włącznik
2	Tryb chłodzenia
3	Przycisk trybu
4	Prędkość
5	Tryb obrotu
6	Nawilżanie
7	Tryb ION
8	Tryb TIME

7.0 KONSERWACJA I UTRZYMANIE

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub czynności kontrolnych, urządzenie należy zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Obudowę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką.
- Należy używać wyłącznie łagodnych środków czyszczących i unikać stosowania agresywnych środków takich jak benzyna, alkohol lub rozcieńczalnik.
- W przypadku częstego użytkowania należy regularnie wymieniać wodę, co najmniej raz w tygodniu.
- Aby wyczyścić filtry, należy odkręcić ramę filtra i wyjąć filtr.
- Wyczyścić filtr w łagodnym roztworze mydła i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.
- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem oznak zużycia. W przypadku stwierdzenia wad należy zaprzestać używania produktu. Wymiana części może być dokonywana tylko przez specjalistę i przy użyciu oryginalnych części zamiennych, zgodnie z wytycznymi producenta. Niewłaściwa pielęgnacja i brak konserwacji mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Regularna konserwacja przyczynia się do zapewnienia bezpieczeństwa produktu i zwiększa jego żywotność.

8.0 USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Przycisk włączania nie został wciśnięty.	Nacisnąć przycisk włączania, aby włączyć urządzenie.
	Wtyczka nie została podłączona do gniazdka.	Sprawdzić, czy wtyczka jest włożona do gniazdka.
	Elementy filtrujące nie zostały prawidłowo włożone.	Sprawdzić prawidłowe zamocowanie filtra.
Przepustowość powietrza pogarsza się.	Filtr jest zatkany	Wyczyścić filtr.
	Dopływ powietrza jest zablokowany w inny sposób.	Usunąć zabrudzenie.

9.0 DANE TECHNICZNE

Model	MGK500W
Napięcie znamionowe	220–240 V
Częstotliwość	50 Hz
Klasa ochronności	II
Moc	65 W
Objętość powietrza	1140 m ³ /h
Prędkość powietrza	9,1 m/s
Zużycie wody	1 l/h
Pojemność zbiornika wody	10 L
Powierzchnia użytkowa	25 m ²

10.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak należy najlepiej postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU

Nigdy nie wyrzucać urządzeń elektronicznych razem z odpadami z gospodarstw domowych.

Pokazany obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach informuje, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE.

Dyrektywa ta określa, że po zakończeniu eksploatacji urządzenie to nie może być utylizowane wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy je dostarczyć do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, składów surowców wtórnych lub zakładów utylizacji.

Taka utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Należy dbać o środowisko i usuwać sprzęty zgodnie z przepisami.

Przed oddaniem urządzenia należy wyjąć baterie lub akumulatory, które nie są stałym elementem zużytego urządzenia, oraz źródła światła, które można wyjąć bez ich zniszczenia, i oddać je osobno do punktu selektywnej zbiórki odpadów.



BATERIE

Nie wolno wyrzucać baterii do pojemników z odpadami z gospodarstwa domowego!

Jako końcowy użytkownik są Państwo prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii. Baterie po zużyciu można bezpłatnie oddać do nas lub w przewidzianych w tym celu punktach zbiórki (np. w punktach selektywnej zbiórki odpadów komunalnych lub w sklepach).

Baterie można też do nas odesłać. Zwrócimy opłatę pocztową za odesłanie starej baterii.

Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:

Pb = Bateria zawiera ponad 0,004 procent masowych ołowiu

Cd = Bateria zawiera ponad 0,002 procent masowych kadmu

Hg = Bateria zawiera ponad 0,0005 procent masowych rtęci.

INSTRUÇÕES

Caro cliente,

Muito obrigado por ter escolhido o nosso produto, ao adquirir um dos nossos produtos de marca fez uma boa escolha. Para cumprir o elevado padrão de qualidade desejado, os nossos artigos são sujeitos a controlos regulares e, naturalmente, cumprem sempre os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1.0 SÍMBOLOS	72
2.0 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA	73
2.1 INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PARA UTILIZAÇÃO	73
2.2 INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA ELÉTRICO	74
2.3 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA PILHAS E DISPOSITIVOS A BATERIA RECARREGÁVEL	75
2.4 SEGURANÇA PESSOAL	75
2.5 UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE ARTIGOS ELÉTRICOS	75
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	75
4.0 INDICAÇÕES PARA DESEMBALAGEM	75
4.1 ILUSTRAÇÃO DO PRODUTO	76
4.2 LISTA DE PEÇAS	77
5.0 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	77
6.0 OPERAÇÃO	78
6.1 BOTÃO DE VELOCIDADE	78
6.2 BOTÃO SWING	78
6.3 BOTÃO DO TEMPORIZADOR	78
6.4 BOTÃO DE MODO	78
6.5 BOTÃO DE ARREFECIMENTO	78
6.6 BOTÃO DE IÃO	79
6.7 BOTÃO DE HUMIDIFICAÇÃO	79
6.8 CONTROLO REMOTO	79
7.0 INDICAÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	80
8.0 RESOLUÇÃO DE ERROS	80
9.0 DADOS TÉCNICOS	80
10.0 DESCARTE	81

1.0 SÍMBOLOS



**LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES..
INDICAÇÕES IMPORTANTES.
GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO
FUTURA!**

Antes da primeira utilização, leia as instruções completa e atentamente. Guarde estas instruções para consulta futura. No caso de um dia transmitir o produto, certifique-se de que transmite também estas instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as indicações de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Manter peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance de crianças!



ALTERAÇÃO DE PRODUTO

Nunca efetue alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.



ATENÇÃO!

O produto não é um brinquedo e não deve ser manuseado por crianças.



AVISO DE TENSÃO ELÉTRICA!

Devido à tensão elétrica, existe perigo para a vida e a saúde.



AVISO DE PERIGO DE INCÊNDIO!

Perigo de incêndio e queimaduras.



AVISO SOBRE SUPERFÍCIES QUENTES!

Risco de uma superfície quente, perigo de queimaduras!



NOTA DE CONFORMIDADE

Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. As declarações e documentos correspondentes encontram-se disponíveis junto do fabricante.



APARELHO DA CLASSE DE PROTEÇÃO II (ISOLAMENTO DUPLO)

Não é necessário contacto de ligação à terra.

2.0 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PARA UTILIZAÇÃO

- O produto requer uma fonte de alimentação de 220 - 240 V ~ 50 Hz. Antes da utilização, verifique se a fonte de alimentação adequada está disponível.
- Certifique-se de desligar a fonte de alimentação antes de trabalhar no produto.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente se o aparelho estiver danificado ou envie o aparelho para um dos nossos centros de assistência autorizados para substituição e não tente substituí-lo sem a nossa autorização.
- Mantenha sempre uma distância de 20 cm de todas as paredes ou cantos para garantir que o fornecimento ou exaustão de ar não sejam bloqueados inesperadamente. O aparelho não deve ser instalado junto a cortinas ou similares.
- Não bloqueie as aberturas para o fornecimento de ar. Com o aparelho em funcionamento, as grelhas devem ser abertas pelo menos ligeiramente.

- Encha o reservatório de água designado apenas com água limpa adequada até ao nível de enchimento indicado. Nunca encha o reservatório com água com o aparelho em funcionamento.
- **Indicação:** Nunca utilizar o aparelho nos modos correspondentes (refrigeração e humidificação) sem água. O funcionamento a seco do aparelho pode provocar a avaria da bomba.
- Para deslocar o aparelho, remova primeiro a ficha de alimentação e desloque-o aparelho lentamente para a posição desejada para evitar o derrame de água.
- Mantenha acumuladores de refrigeração sempre fora do alcance das crianças. Os acumuladores de refrigeração podem ser utilizadas durante cerca de 5 anos.
- Utilize o aparelho sempre sobre superfícies planas e secas.
- Se o aparelho cair com o reservatório de água cheio, pare de o utilizar.
Antes de voltar a utilizar o aparelho, mande-o verificar por um especialista.
- Nunca mude o filtro alveolar durante o funcionamento.

2.2 INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA ELÉTRICO

- **ATENÇÃO!** Leia todas as indicações de segurança e instruções. O não cumprimento das indicações de segurança e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- Certifique-se de que não pode entrar água no aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Nunca o exponha à chuva.
- Não utilize o aparelho se a ficha de alimentação, o cabo de alimentação ou qualquer outra parte do aparelho estiver com defeito ou danificada.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído anteriormente.
- Não utilize o aparelho se este apresentar sinais visíveis de danos.
- Não remova a ficha de alimentação da tomada puxando o cabo de alimentação.
- As fichas de alimentação nunca devem ser ligadas ou desligadas com as mãos molhadas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que se encontrem sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize aparelhos elétricos em zonas com risco de explosão, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. Os aparelhos elétricos geram faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou gases de escape.
- Não utilize o aparelho em conjunto com um temporizador separado, um sistema de controlo remoto separado ou outros dispositivos que liguem o aparelho automaticamente.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização de um aparelho elétrico. As distrações podem levar à perda de controlo.
- As fichas dos aparelhos elétricos devem ser compatíveis com a tomada. Não mude a ficha em circunstância alguma. Não utilize fichas adaptadoras em aparelhos elétricos com ligação à terra. As fichas originais e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- Utilize o cabo apenas para a finalidade a que se destina. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho elétrico. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choque elétrico.

2.3 INDICAÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA PILHAS E DISPOSITIVOS A BATERIA RECARREGÁVEL

- As pilhas fornecidas estão em conformidade com o Regulamento 2023/1542/UE.
- Não utilize pilhas ou aparelhos danificados ou modificados. As pilhas defeituosas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível e provocar fogo, explosões ou perigo de ferimentos.
- Não exponha uma pilha ou o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas.
- Nunca efetue alterações no aparelho! Não deve modificar ou tentar reparar o aparelho ou a pilha.
- Se as pilhas derramarem, retire-as imediatamente do produto para evitar danos
- Em caso de fuga de uma pilha, evite o contacto com a pele, os olhos e membranas mucosas. Se necessário, lave as zonas afetadas com água e consulte imediatamente um médico.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico!
- Utilize apenas o tipo de pilha especificado.
- Durante a inserção, preste atenção à polaridade correta! Esta é apresentada no compartimento das pilhas.

2.4 SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se sempre vigilante e preste atenção às suas ações quando utilizar um aparelho elétrico. Não opere um aparelho elétrico quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

2.5 UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE ARTIGOS ELÉTRICOS

- Verifique o aparelho quanto a falhas ou danos. Em caso de danos, mande reparar o aparelho elétrico por um especialista antes de o utilizar.

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O produto serve em interiores como refrigerador de ar e humidificador.

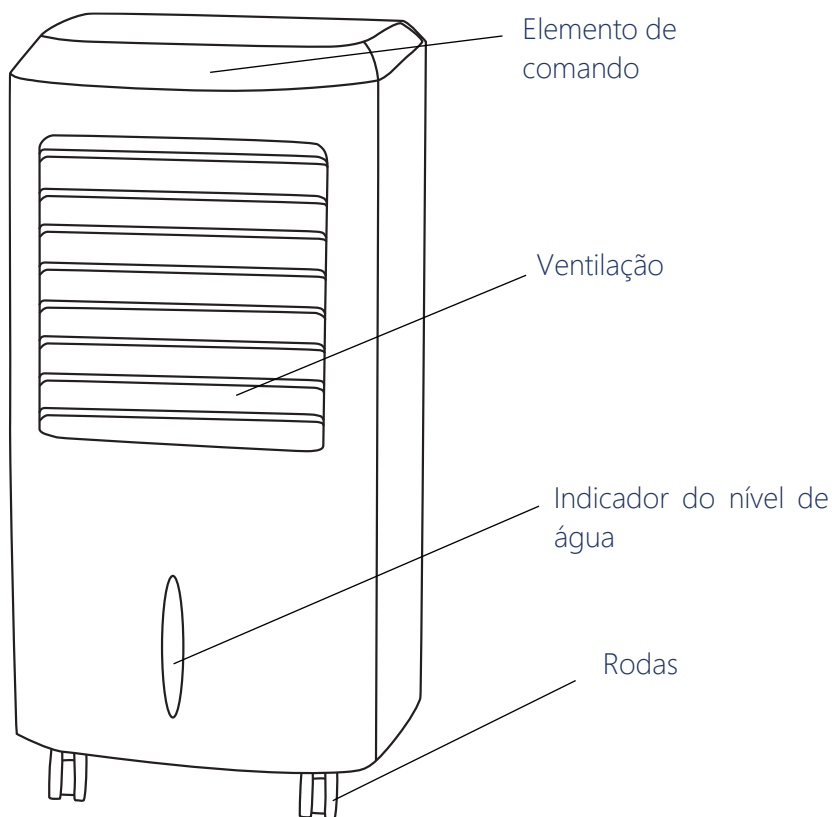
Utilize o produto apenas para a finalidade prevista. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

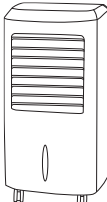
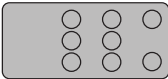
4.0 INDICAÇÕES PARA DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Após a desembalagem, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites.

4.1 ILUSTRAÇÃO DO PRODUTO



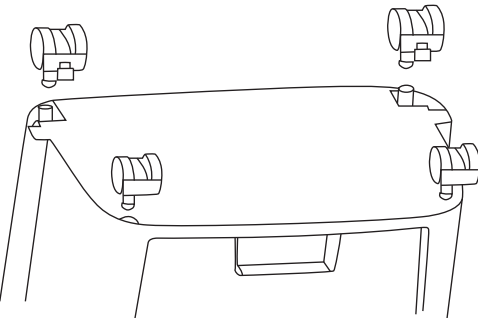
4.2 LISTA DE PEÇAS

		Nº	QTD
Aparelho		A	1
Controlo remoto		B	1
Acumulador de refrigeração		C	4
Chave de montagem		D	1

5.0 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

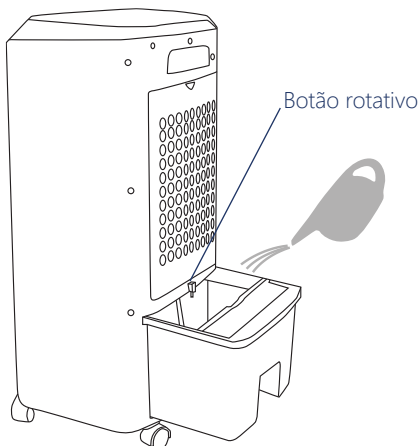
Montagem das rodas:

- Coloque o refrigerador de ar numa superfície elevada (por exemplo, uma mesa) de modo a que a parte inferior sobressaia ligeiramente para fixar as rodas. Se necessário, coloque uma película ou um cobertor por baixo do refrigerador de ar para proteger a superfície. Encaixe as rodas nas aberturas localizadas na base do refrigerador de ar, de acordo com a imagem abaixo, e aparafuse-as.



6.0 OPERAÇÃO

- Utilize o aparelho apenas numa base plana. Em bases irregulares ou inclinadas, podem ocorrer danos.
- Para ligar o aparelho, prima o botão de ligar 
- **Indicação:** Ao ser ligado, o aparelho inicia no modo "Normal" a uma velocidade média.
- Para retirar o reservatório de água, rode o botão rotativo para cima. A bomba tem de ser retirada para encher o reservatório de água. Para isso, deslize os dois cliques de fixação para o lado.
- Desligue sempre a ficha de alimentação durante a montagem e desmontagem.



6.1 BOTÃO DE VELOCIDADE

- É utilizado para definir a velocidade do ventilador. As opções são "média - alta - baixa".

6.2 BOTÃO SWING

- Para ampliar a área de atuação do ventilador, pressione o botão "SWING" para ativar o "modo de oscilação". Para voltar a desligar o modo, prima novamente o botão.

6.3 BOTÃO DO TEMPORIZADOR

- Defina a hora pretendida premindo o botão do temporizador.

6.4 BOTÃO DE MODO

- O aparelho tem 3 tipos de modo: NORMAL, NATURAL, SONO. Estes são definidos premindo o botão de modo.

6.5 BOTÃO DE ARREFECIMENTO

- Antes de ativar o modo de arrefecimento, certifique-se de que a válvula de segurança do reservatório de água se encontra devidamente fechada. Encha o reservatório de água com água limpa.
- Durante o enchimento, preste atenção ao indicador do nível de água e evite encher o aparelho com água a mais ou a menos.

- Pressione o botão "COOL" para que o aparelho expulse ar mais frio. Pressione novamente para terminar o modo.
- Para tornar a refrigeração ainda mais eficaz, pode colocar o acumulador de refrigeração no reservatório de água.
- **Indicação:** Não exceda a capacidade máxima do recipiente de gelo, visto que podem ocorrer danos.
- Para retirar o reservatório de água, rode o botão pequeno para cima. A bomba tem de ser retirada no enchimento do reservatório de água. A bomba encontra-se fixada com dois cliques de fixação. Estes apenas precisam de ser movidos para o lado e a bomba pode ser facilmente removida.
- Desligue sempre a ficha de alimentação durante a montagem e desmontagem.

6.6 BOTÃO DE IÃO

Para obter ar fresco, prima o botão Íon e ative o ionizador incorporado. Este modo não requer água.

6.7 BOTÃO DE HUMIDIFICAÇÃO

- Pressione o botão "Humidificar" para misturar o ar com água.
- Este modo apenas é possível na configuração de ar baixo
- Se o aparelho tiver sido operado anteriormente a uma velocidade mais elevada, este passa automaticamente para o modo mais baixo.

6.8 CONTROLO REMOTO

- Pode controlar o aparelho com o controlo remoto pressionando os botões correspondentes, que são idênticos aos do elemento de comando.
- O controlo remoto tem um alcance de cerca de 6 m numa área de atuação de 20°. Móveis ou outros objetos podem interferir com a receção do controlo remoto se estiverem diretamente em frente ao aparelho.
- O controlo remoto é alimentado por uma pilha CR2025 (3V).

Importante: No compartimento da pilha do controlo remoto, encontra-se uma película de proteção para impedir o vazamento prematuro da célula de botão. Por favor, remova a mesma antes da colocação em funcionamento.



1	Interruptor LIGAR
2	Modo de arrefecimento
3	Botão de Modo
4	Velocidade
5	Modo de Oscilação
6	Humidificar
7	Modo ION
8	Modo de Temporizador

7.0 INDICAÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

- Desligar sempre o aparelho e retirar a ficha de alimentação da tomada antes de efetuar trabalhos de manutenção ou medidas de controle.
- Limpe a caixa com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas produtos de limpeza suaves e evite a utilização de produtos de limpeza agressivos, como gasolina, álcool ou diluente.
- Após uma utilização frequente, mude a água regularmente, pelo menos uma vez por semana.
- Limpe os filtros desaparafusando a estrutura dos filtros e retirando o filtro.
- Limpar o filtro com uma solução de sabão suave e deixe-o secar completamente antes da próxima utilização.
- Verifique todas as peças quanto a sinais de desgaste. Se forem detetados defeitos, não continuar a utilizar o produto. Substitua as peças apenas por peças sobressalentes originais, realizadas por um especialista, conforme as especificações do fabricante. A falta de conservação e manutenção pode causar danos ao aparelho. Podem surgir situações perigosas. A manutenção regular contribui para a segurança do produto e aumenta a sua vida útil.

8.0 RESOLUÇÃO DE ERROS

Problema	causa possível	Solução
O aparelho não liga.	O botão de Ligar não foi pressionado.	Pressione o botão de Ligar para ligar o aparelho.
	A ficha de alimentação não foi ligada a uma tomada.	Verifique se a ficha de alimentação está ligada a uma tomada.
	Os elementos filtrantes não foram inseridos corretamente.	Verifique se o filtro alveolar se encontra corretamente colocado.
O caudal de ar diminui.	Filtro alveolar bloqueado	Limpe o filtro alveolar.
	O fornecimento de ar foi bloqueado de outra forma.	Remova a sujidade.

9.0 DADOS TÉCNICOS

Modelo	MGK500W
Tensão nominal	220 – 240 V
Frequência	50 Hz
Classe de Proteção	II
Potência	65 W
Volume de ar	1140 m³/h
Força do ar	9.1m/s
Consumo de água	1 L /h
Capacidade do reservatório de água	10 L
Área útil	25 m²

10.0 DESCARTE

No final da longa vida útil do seu artigo, por favor, descarte as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser devidamente recicladas. Caso não tenha a certeza de como proceder, as empresas locais de gestão de resíduos ou os centros de reciclagem terão todo o prazer em ajudar.



DESCARTE CORRETO DESTES PRODUTOS

Nunca descarte aparelhos eletrônicos no lixo doméstico!

O símbolo adjacente, de um caixote do lixo sobre rodas riscado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva 2012/19/UE.

Esta diretiva estabelece que, no final da sua vida útil, este aparelho não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico normal, mas sim em pontos de recolha especialmente dedicados, centros de reciclagem ou empresas de gestão de resíduos.

Este descarte é gratuito para si. Proteja o ambiente e descarte corretamente.

Antes de devolver o aparelho, remova as pilhas ou acumuladores que não estejam fixamente incorporadas no aparelho antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas sem danos, e dirija-os a uma recolha separada.



PILHAS

As pilhas não devem ser descartadas juntamente com o lixo doméstico!

Como utilizador final, é legalmente obrigado a devolver as pilhas usadas. Após sua utilização, as pilhas podem ser devolvidas gratuitamente a nós ou aos pontos de recolha designados (por exemplo, pontos de recolha municipais ou retalhistas).

Também pode enviar-nos as pilhas. Reembolsaremos os portes de envio para a devolução da bateria antiga.

Os símbolos apresentados nas pilhas têm o seguinte significado:

Pb = a pilha contém mais de 0,004% de chumbo em massa

Cd = a pilha contém mais de 0,002% de cádmio em massa

Hg = a pilha contém mais de 0,0005% de mercúrio em massa.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2024/03 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.